

Thomas Egenes, Ph.D.

MAHARISHI INTERNATIONAL UNIVERSITY PRESS

#### ISBN 0-923569-09-X

Copyright 1990 by Thomas Egenes. All rights reserved. Printed in the United States of America by Maharishi International University Press. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission of the publisher.

Formerly published as

Sanskrit Workbook: Learning the Alphabet

First Printing, 1990 Second Printing, 1993

Maharishi International University Press Fairfield, Iowa, USA 52557 (515) 472-1101

# TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION
CHART OF SANSKRIT ALPHABET
LESSON ONE11
The Vowels
LESSON TWO
More Vowels
LESSON THREE
The Consonants
LESSON FOUR69
More Consonants
LESSON FIVE97
More Consonants
Semi-Vowels
Sibilants
LESSON SIX133
Vowels after Consonants
LESSON SEVEN181
Conjunct Consonants
SANSKRIT QUOTATIONS199
READING FROM THE BHAGAVAD-GĪTĀ207

#### 4 • LEARNING THE SANSKRIT ALPHABET

#### INTRODUCTION

This book, originally published under the title *Sanskrit Workbook: Learning the Alphabet*, has been redesigned to be as effective and user-friendly as possible.

This book includes many new features. For instance, in cases where there are two ways to write the **devanāgari** characters (i.e., the letters **a**, **r**, **l**, **jha**, etc.), the text now uses the more traditional forms. These are used by His Holiness Maharishi Mahesh Yogi and the Vedic scholars at the Indian Institute of Maharishi's Vedic Science and Technology. They reflect the most accurate and traditional way of writing the script. Maharishi is the great teacher and scholar who has brought to light in our time the complete wisdom of the Vedic tradition of knowledge. Maharishi's authentic and comprehensive insights into the Vedic tradition form the authority on which this book is based.

The book has also been expanded to include additional Sanskrit quotations cited by Maharishi and a reading from the Bhagavad-Gitā.

By completing the exercises in this workbook, you will learn how to read and write the Sanskrit alphabet and to pronounce words and phrases from the Vedic literature.

# HOW TO USE THIS WORKBOOK

This workbook can be used with the text *Introduction to Sanskrit* (1989: Point Loma Publications). The lessons in the workbook correspond primarily to the following lessons on **devanāgarī** script in *Introduction to Sanskrit*:

Learning the Sanskrit
Alphabet

Introduction to Sanskrit

I

Lesson One, pp. 2–4

Lesson Two

Lesson One

Lesson Two, p. 12

(also Lesson One, pp. 2-4)

Lesson Three, p. 23

(also Lesson Two, pp. 9-10)

Lesson Four Lesson Four, p. 32

(also Lesson Two, pp. 9-11)

Lesson Five, pp. 42–44

(also Lesson Two, pp. 9–11) (also Lesson Three, pp. 19–22)

Lesson Six, pp. 55–57

Lesson Seven, pp. 68–71

### GUIDELINES FOR STUDYING

The key to learning the alphabet is repetition. Review the alphabet as often as possible during the day, taking a few minutes to bring the material to mind. If you feel any hesitation in recalling the letters, immediately look at the answers on each page. Review often and aloud, if possible. Memorization should be easy, comfortable, and f equent. If possible, say each letter aloud as you write it. While the numbered arrows on the letters indicate the suggested order for writing the letter, they are only suggestions, and another order may be followed if you prefer.

#### **PRONUNCIATION**

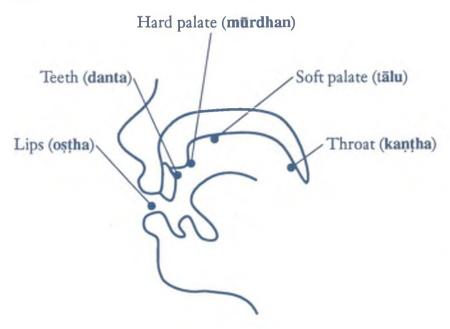
In this workbook, you will learn to pronounce the 52 letters of the Sanskrit alphabet. (Because some letters are rarely used, the alphabet is not always listed as containing 52 members.)

Pronounce the letters in a relaxed and natural way, without straining. Since imitating the pronunciation of a qualified person is helpful, consider using the Sanskrit pronunciation audiotape available from Maharishi International University Press.

6 B

#### 6 • LEARNING THE SANSKRIT ALPHABET

All Sanskrit sounds are pronounced at one of five different points of contact in the mouth, as indicated in the diagram below:



The chart below shows the first 25 consonants. Each row lists all the sounds that are said at a given point of contact. The a is added for the sake of pronunciation.

Velar (kanthya)	ka	kha	ga	gha	ña
Palatal (tālavya)	ca	cha	ja	jha	ña
Retroflex (mūrdhanya)	ţa	tha	фa	dha	na
Dental (dantya)	ta	tha	da	dha	na
Labial (osthya)	pa	pha	ba	bha	ma

<sup>•</sup> The first row lists all the sounds said in the throat, referred to as "velar."

- The second row lists the sounds pronounced with the tongue touching the soft palate, at the top of the mouth.
- The third row lists the "retroflex" sounds, so called because they curl the tip of the tongue upward toward the head, with the tongue touching the hard palate—the ridge behind the upper teeth.
- The sounds in the fourth row are pronounced with the tongue flat and the tip of the tongue touching the point at which the upper teeth meet the gums.
- The sounds in the fifth row are pronounced with the lips.

You may notice that the third and fourth rows are very similar. The only difference between them is the point of articulation—that is, the place where the tongue touches the upper part of the mouth.

### ACKNOWLEDGE-MENTS

Inspiration, suggestions, and assistance have come from the following individuals: Toni Alazraki, Laurie Couture, Michael Davis, Carol de Giere, Shepley Hansen, Dan Horsburgh, Craig Pearson, and Dale Stephens. The Sanskrit font used in this book was developed by Peter Freund and Eric Vautier. My wife, Linda, assisted in editing and offered guidance and support.

The Sanskrit quotations used in this workbook are based upon those expressions which Maharishi has emphasized from the Vedic literature.

#### **DEDICATION**

This workbook is dedicated with deep appreciation and gratitude to His Holiness Maharishi Mahesh Yogi. Maharishi describes Sanskrit as the language of nature, the language of the impulses within pure consciousness, the Self. Maharishi explains that the ancient Vedic rishis of the Himalayas, fathoming the silent depth of their own pure consciousness, cognized these impulses. These cognitions were recorded in the Vedic literature, a vast body of beautiful expressions that embodies the mechanics of evolution in every field of life.

Maharishi has emphasized the value of learning the 52 letters of the Sanskrit alphabet and learning to read the Vedic literature in the original script. Calling it a "formula for perfection," Maharishi has explained that pronouncing the sounds of the Vedic literature produces a corresponding quality in consciousness and, through consciousness, in the physiology and environment. The proper, sequential pronunciation of the Vedic literature strengthens the impulse of evolution in one's life, causing all thoughts, desires, and intentions to be more in the direction of natural law.

From the Vedic tradition, Maharishi has brought to light practical procedures for experiencing pure consciousness and promoting evolution in daily life—Maharishi's Transcendental Meditation and TM-Sidhi program. This simple, natural, effortless program has brought happiness and fulfillment to millions of people around the world. More than 500 scientific studies have verified the benefits of the TM and TM-Sidhi program in every area of life—developing mental potential, improving health, improving personal relationships, and improving the quality of life for society as a whole. Maharishi has provided the means for removing stress and suffering and for unfolding the full potential within every individual—for creating perfect health, progress, prosperity, and peace—Heaven on Earth.

न na

म ma

ध dha

भ bha

ব va

ह ha

द da

ब ba

ल la

स sa

SANSKRIT ALPHABET	<b>ग्र</b> a	ग्रा ā			
	इ i	ई і			
	3 u	ऊ <sub>वं</sub>			
	ऋ <sub>!</sub>	ऋृ ः	लु ।		
	ए e	ऐ ai			
	ऋो ₀	ऋौ au			
	ग्रं am	ग्रः aḥ			
	क ka	ख kha	η ga	घ gha	ङ ña
	च ca	छ cha	ज ja	开 jha	স ña
	ट <sub>ta</sub>	ਰ <sub>tha</sub>	ड <sub>ḍa</sub>	ढ <sub>ḍha</sub>	ण <sub>ṇa</sub>

त ta

प pa

य ya

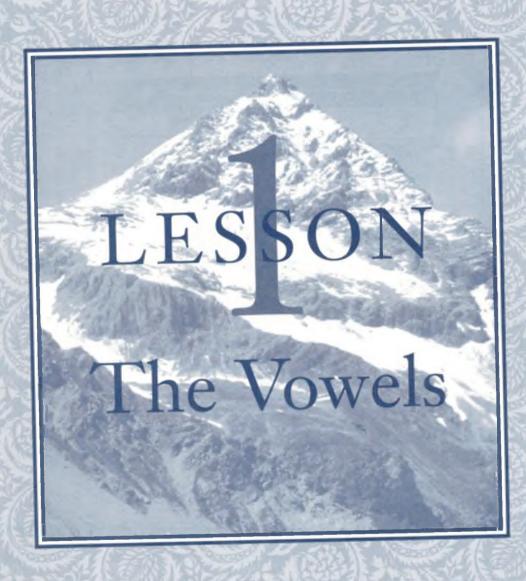
श śa

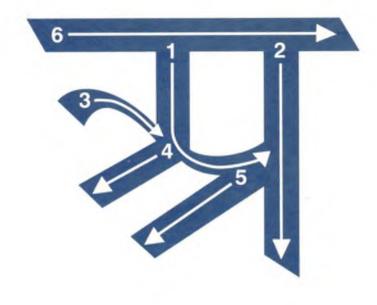
थ tha

फ pha

र ra

ष sa

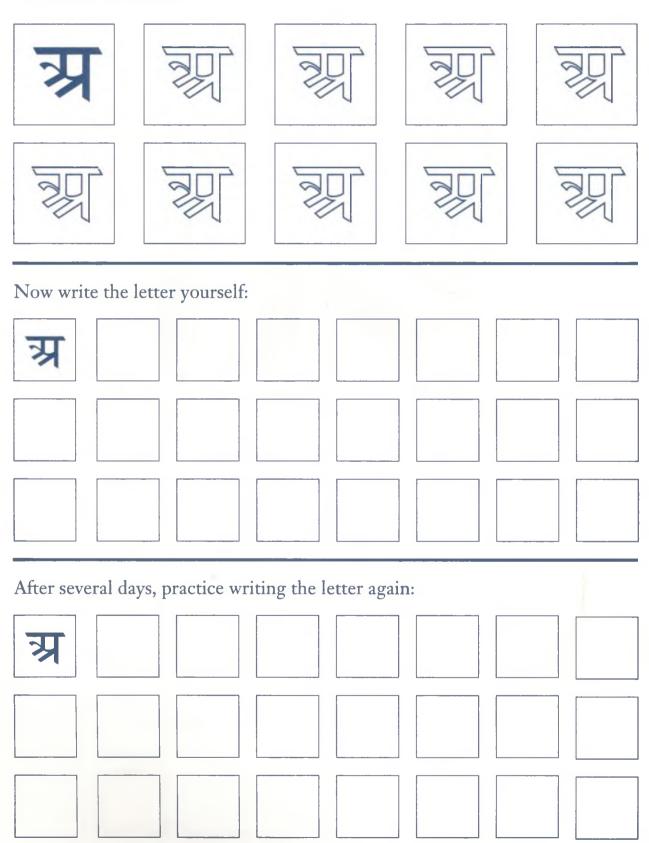


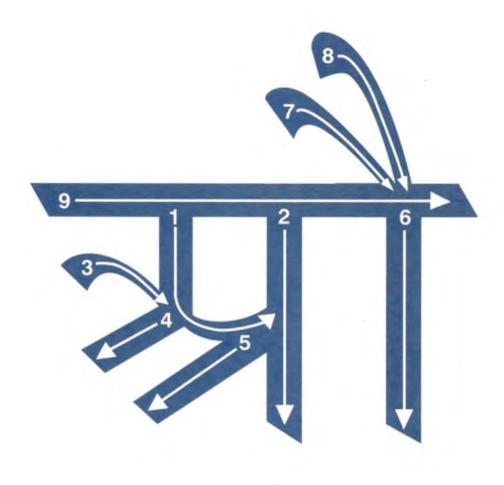


**ग्र** = a

a like the "a" in America

For example: agni

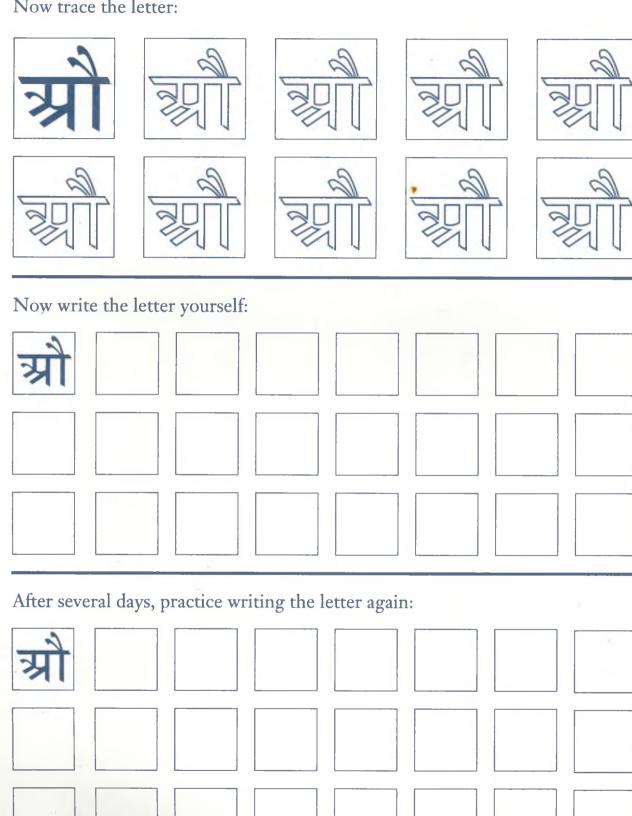




स्रौ = au

au like the "ou" in loud

For example: apauruseya





REVIEW

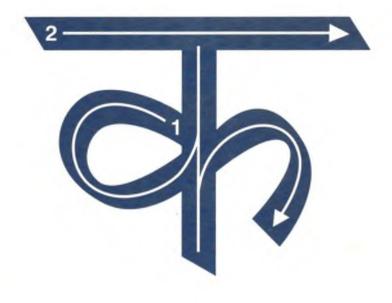
Now let's practice pronouncing the letters you have learned. Test yourself by reading across and then up and down until you can read them in any order easily:

	A	В	•	O	
0	对对	艰	ए	ऋौ	
0	ऋा	उ	ऋो	लृ	
0	इ	ऊ	क	ॠ	
0	ऋ	ऐ	ग्रौ	ऊ	

### Answers:

	A	В	•	0
0	a	ŗ	e	au
<b>@</b>	ā	u	0	ļ
2	i	ū	ī	ŗ
4	ŗ	ai	au	ū





## क= ka

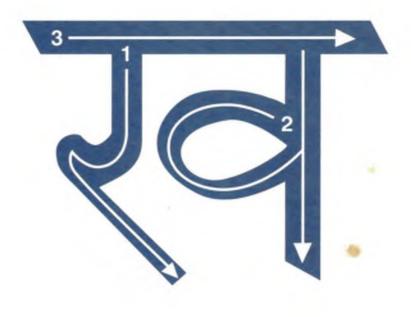
ka like the "k" in skate

For example: kavi

In writing this letter, the a is automatically included.

When the letter is written, the a is not written additionally.



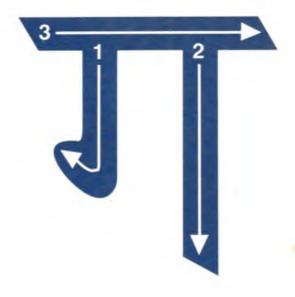


# ख= kha

kh like the "kh" in bunkhouse

For example: sukham

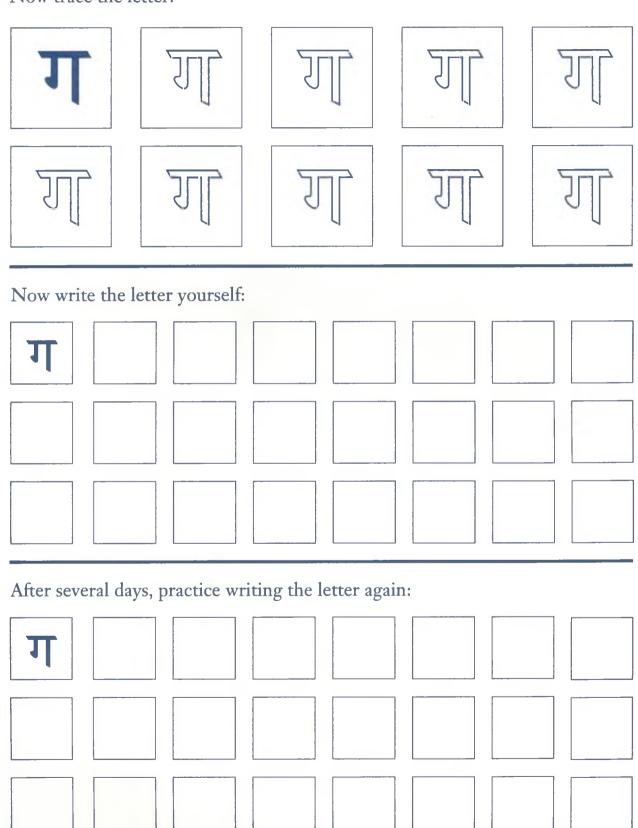


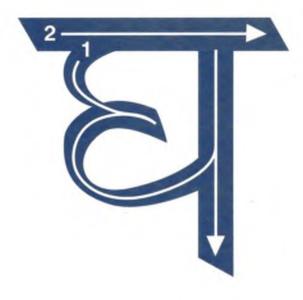


 $\eta = ga$ 

**g** like the "g" in garland

For example: Gangā



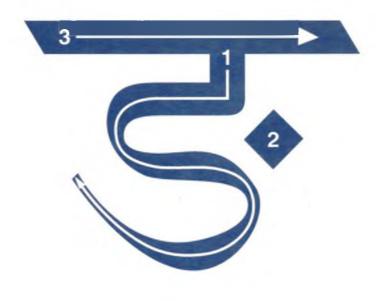


घ = gha

gh like the "gh" in loghouse

For example: ghosavat

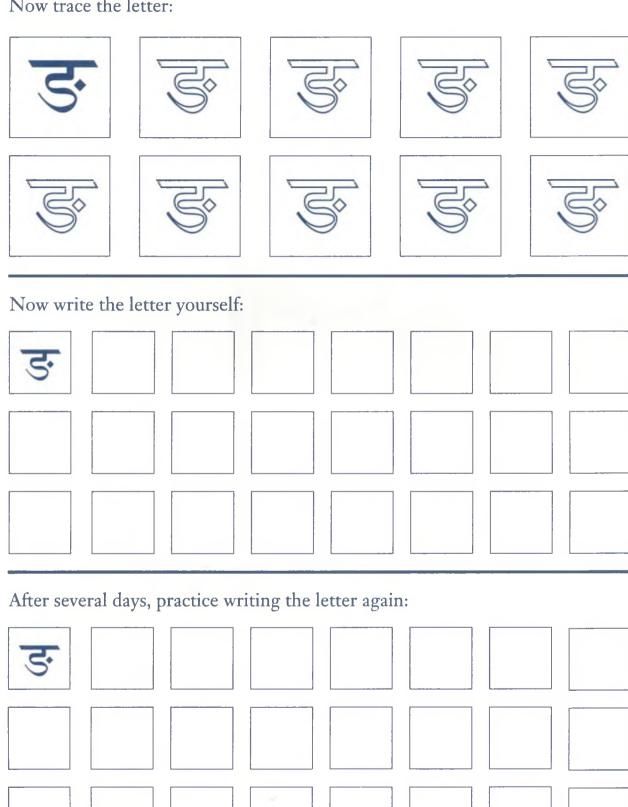


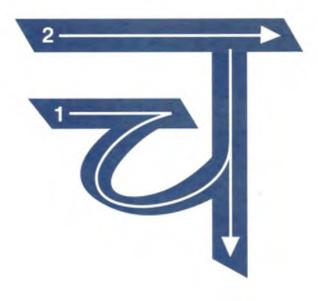


ङ = ña

 $\bar{\mathbf{n}}$  like the "n" in sing

For example: Gangā

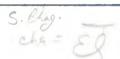




c like the "c" in cello

For example: cit



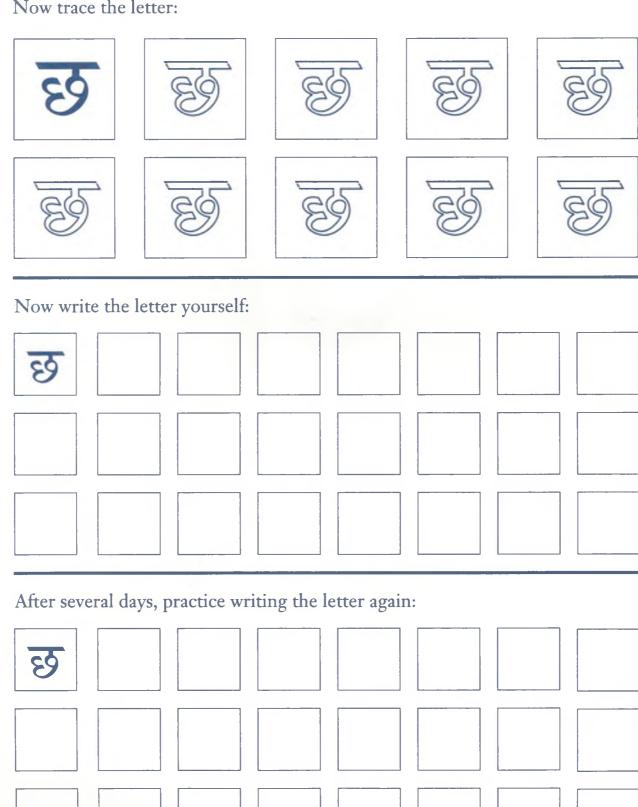


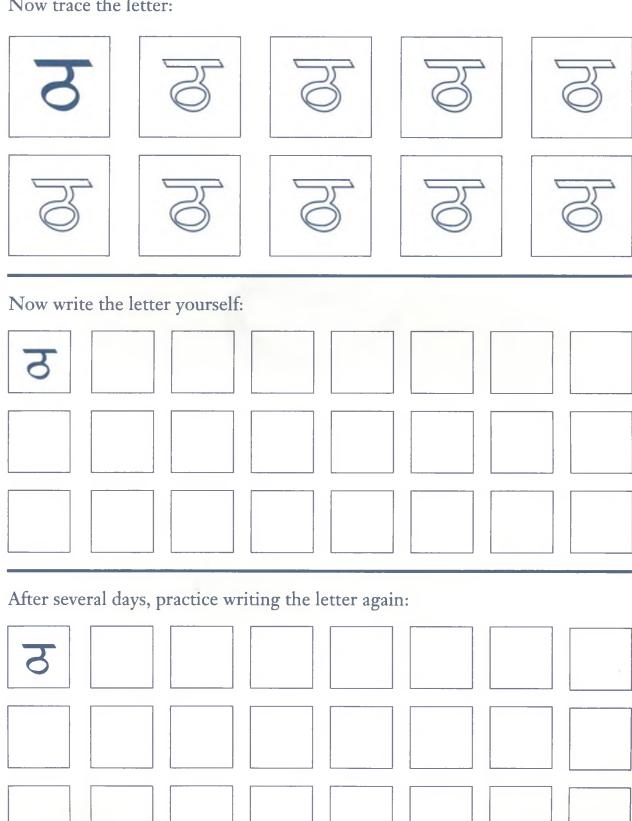


## छ = cha

**ch** like the "ch" in **ch**arm (using more breath)

For example: chāya



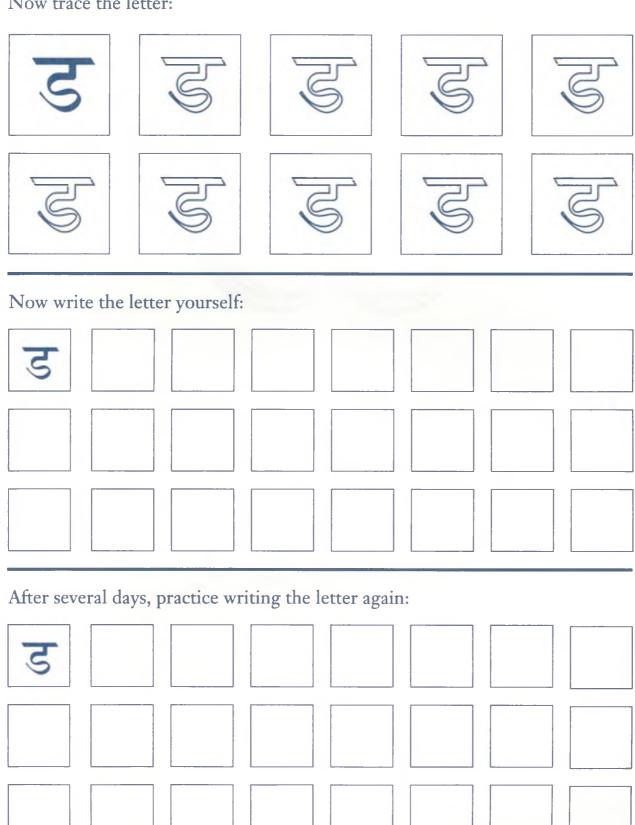


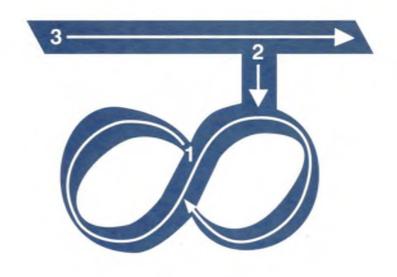


 $\overline{\mathbf{g}} = \mathbf{d}\mathbf{a}$ 

**d** like the "d" in <u>dynamic</u> (tongue touching hard palate)

For example: pandit



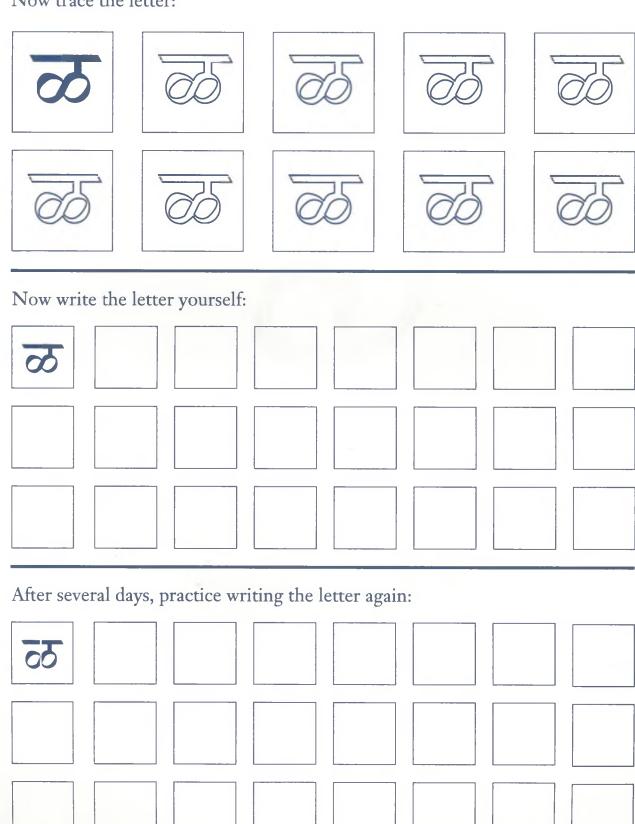


 $\overline{\infty} = la$ 

! like the "l" in lake (tongue touching hard palate)

For example: agnim ile

If the da occurs between two vowels in the Ved, then the da becomes la.

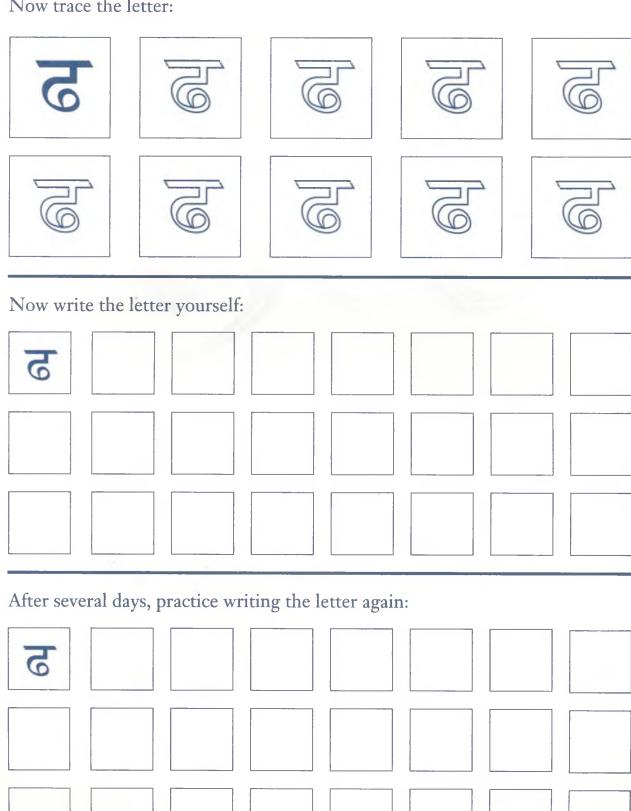


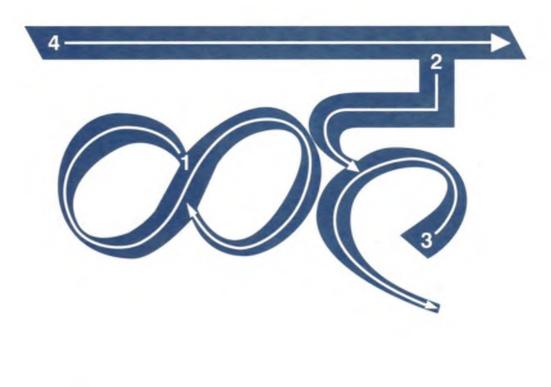


 $\overline{\mathbf{G}} = \mathbf{dha}$ 

dh like the "dh" in redhead
 (tongue touching hard palate)

For example: vyūdham





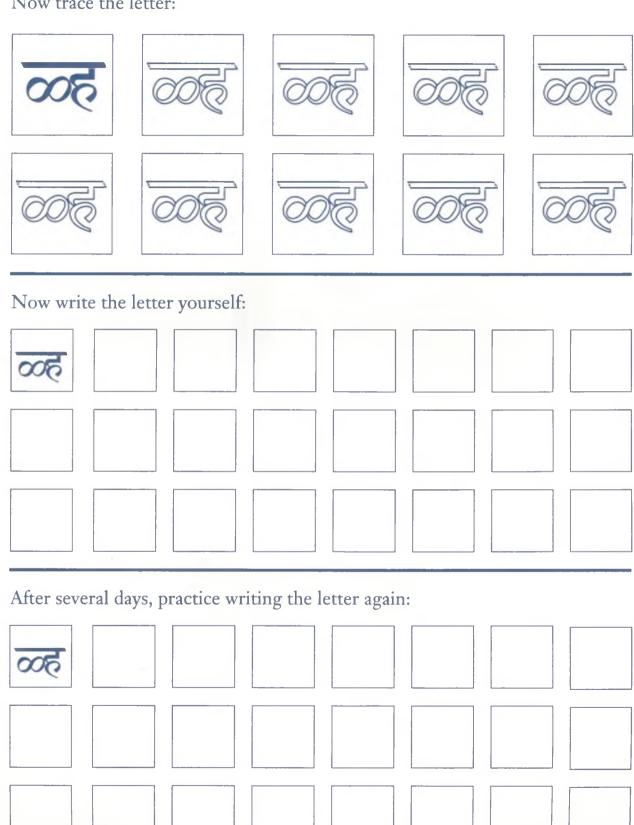
ত্তह = lha

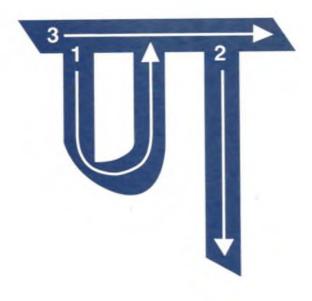
**!h** like the "l" in <u>l</u>ake

(tongue touching hard palate, using more breath)

For example: aṣālha

If the dha occurs between two vowels in the Ved, then the dha becomes lha.

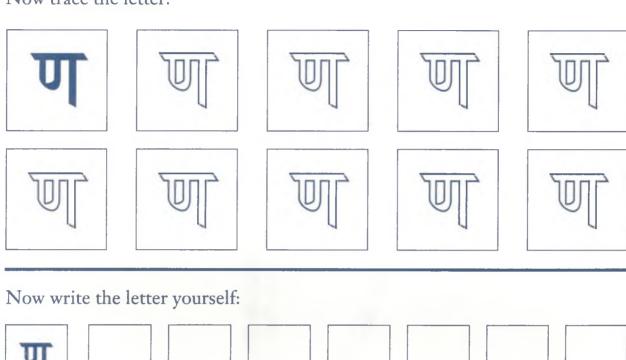


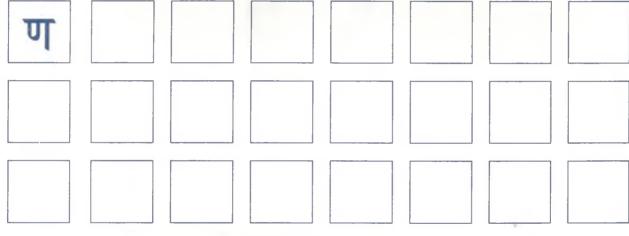


ण = ṇa

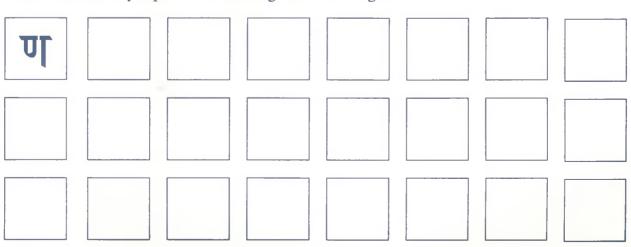
n like the "n" in gentle (tongue touching hard palate)

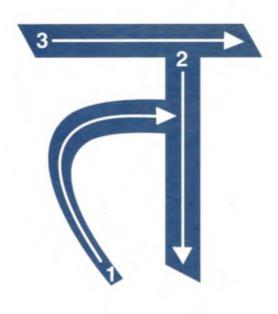
For example: Pāṇḍu





After several days, practice writing the letter again:



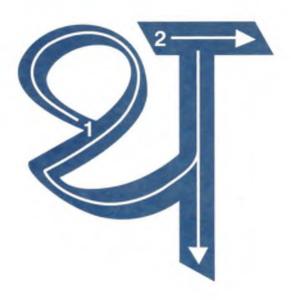


 $\pi = ta$ 

t like the "t" in stable (tongue at base of teeth)

For example: tat

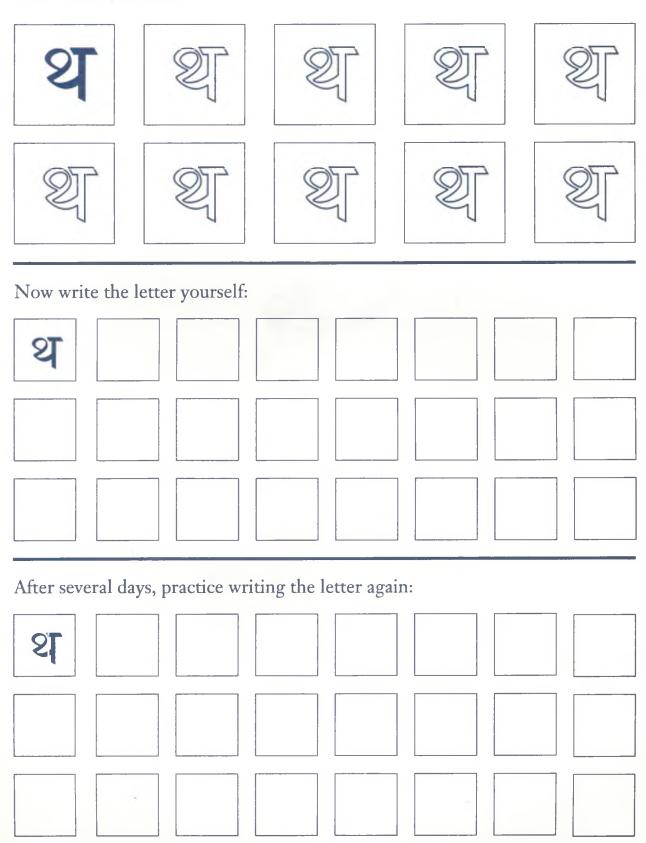




## थ = tha

th like the "t" in table
(using more breath, tongue at base of teeth)

For example: Sthāpatya

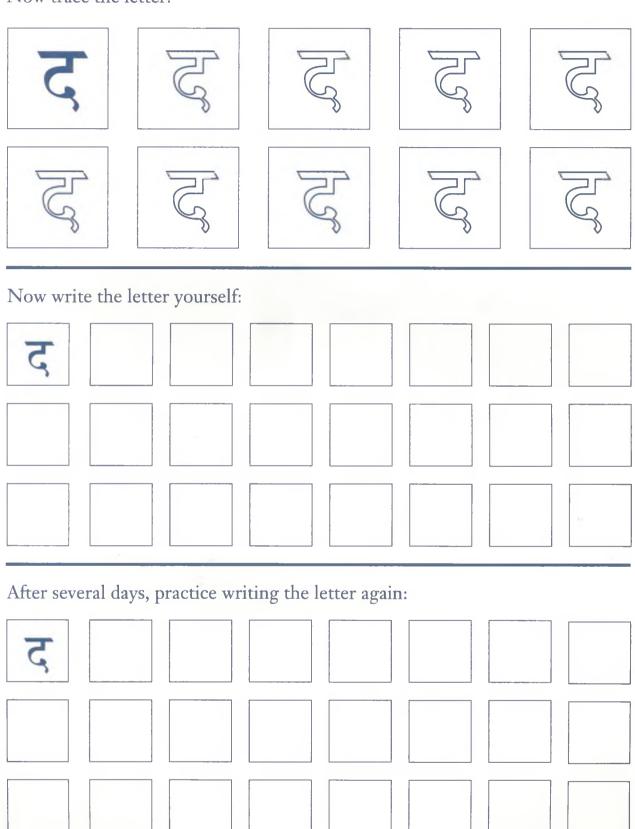




$$\overline{\zeta} = da$$

d like the "d" in dynamic (tongue at base of teeth)

For example: devatā

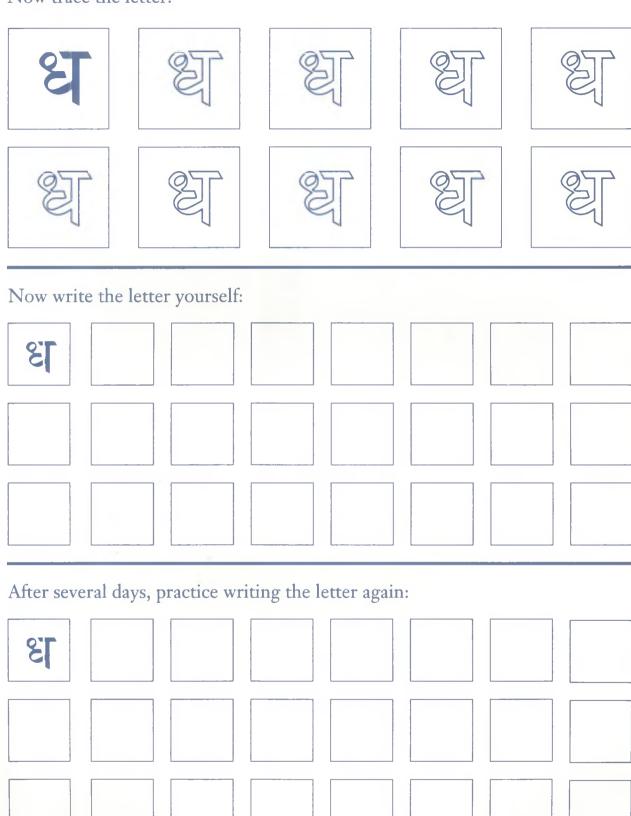


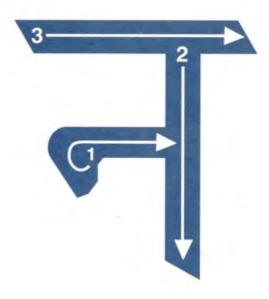


## ध = dha

**dh** like the "dh" in re<u>dh</u>ead (tongue at base of teeth)

For example: dhātu





## 7 = na

n like the "n" in gentle (tongue at base of teeth)

For example: namaste



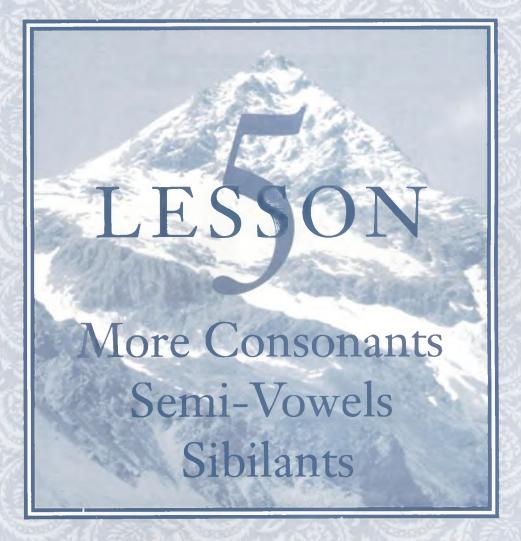


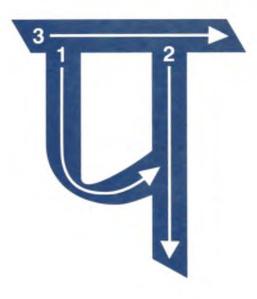
Pronounce the following letters:

	Δ	В	•	0	(3)	•
0	ढ	थ	ह्य	ठ	क	न
2	च	ऋ	ज	क	昶	ट
3	त	थ	ए	ऋो	द	ढ
4	ध	घ	छ	भ	ऊ	ॠ
<b>⑤</b>	द	त	51	लृ	ण	ट
6	ण	न	ऋौ	थ	ज	艰

## Answers:

	A	6	<b>©</b>	0	6	•
0	dha	tha	dha	ţha	ka	na
2	ca	a	ja	ī	ŗ	ţa
3	ta	tha	e	0	da	ḍha
4	dha	gha	cha	jha	ū	Ţ
6	da	ta	tha	ļ	ņa	ţa
6	na	na	au	tha	ja	ŗ

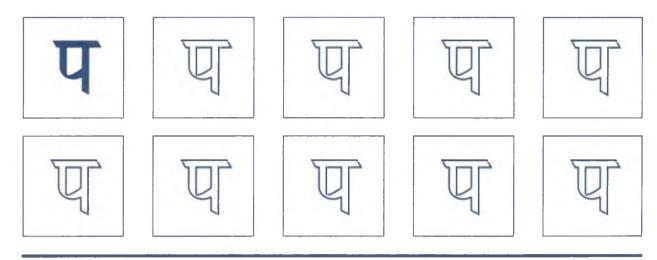




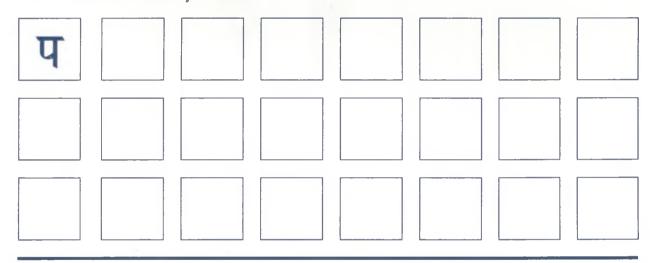
 $\Psi = pa$ 

**p** like the "p" in spin

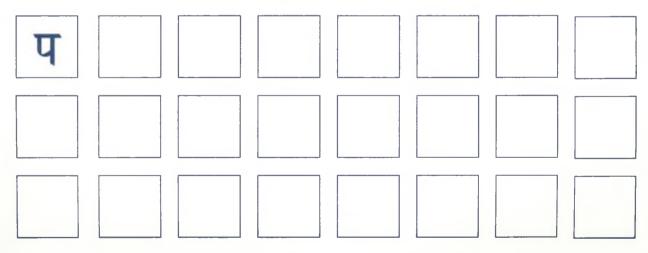
For example: Patañjali

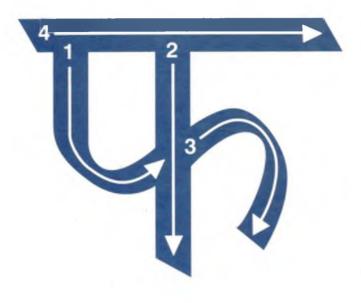


Now write the letter yourself:



After several days, practice writing the letter again:

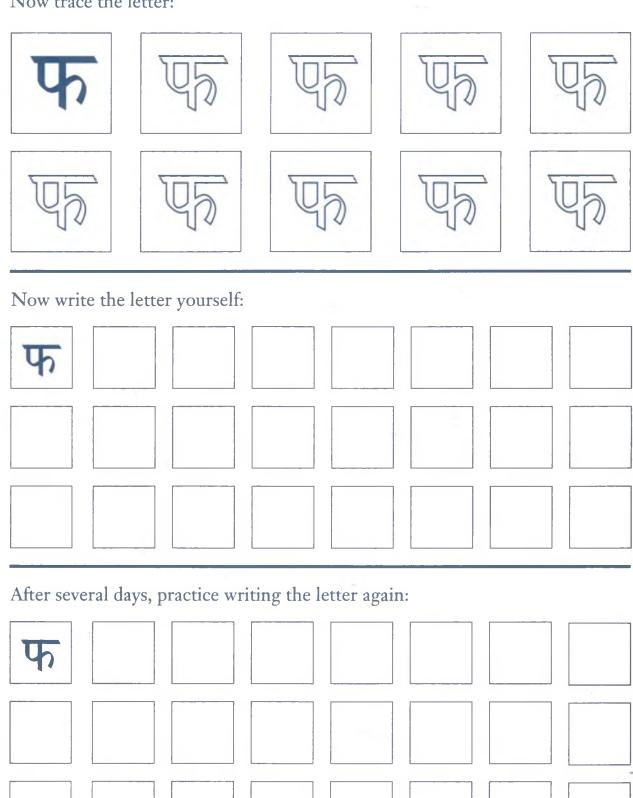


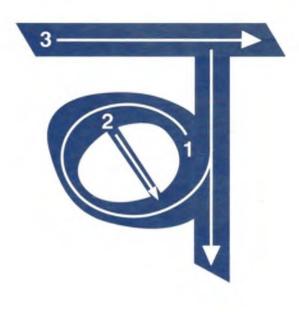


फ = ph

ph like the "ph" in shepherd

For example: **phalam** 



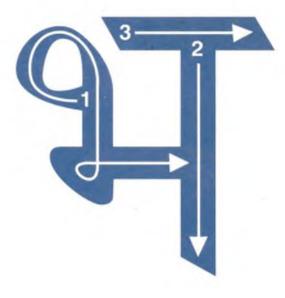


a = ba

**b** like the "b" in <u>b</u>eautiful

For example: buddhi

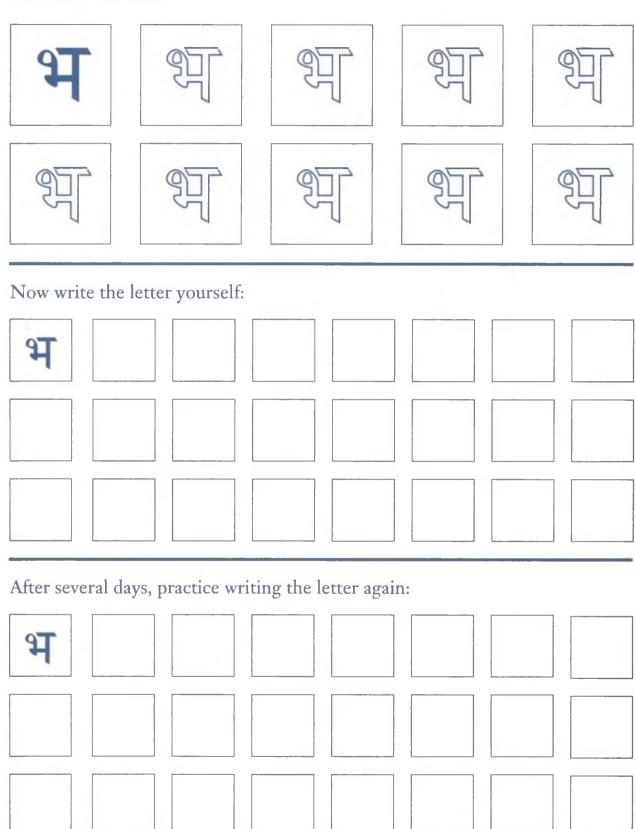


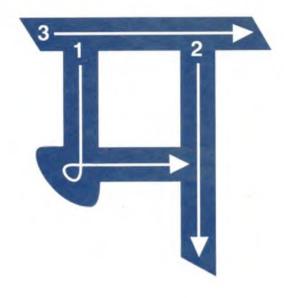


भ = bha

**bh** like the "bh" in clu<u>bh</u>ouse

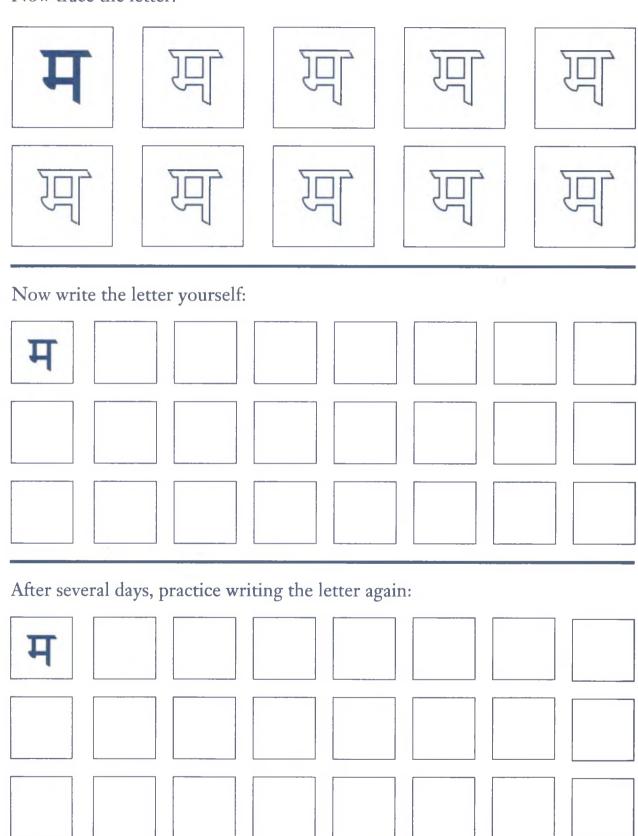
For example: Bhagavad

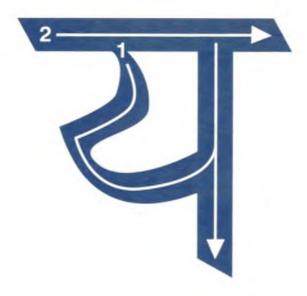




m like the "m" in mother

For example: māyā

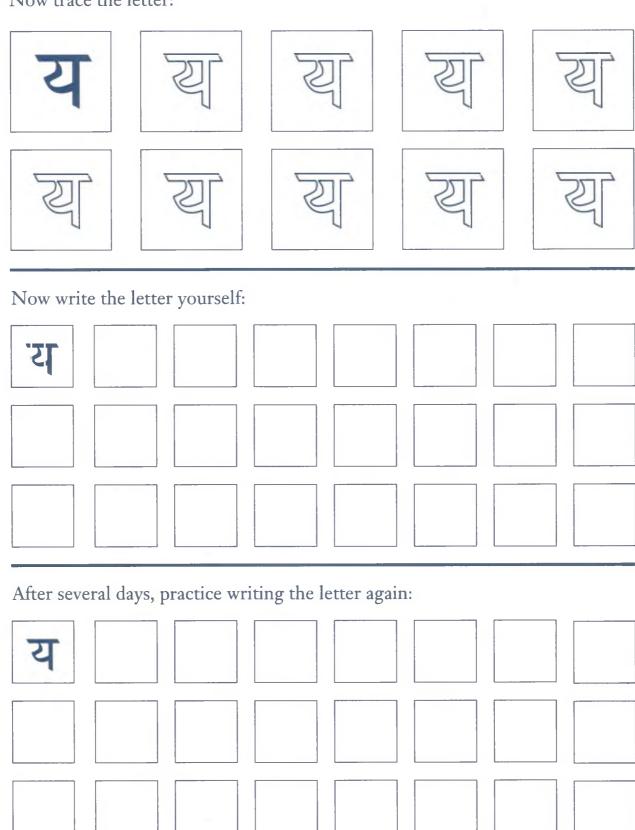




 $\mathbf{a} = \mathbf{y}\mathbf{a}$ 

y like the "y" in yes

For example: Yajur

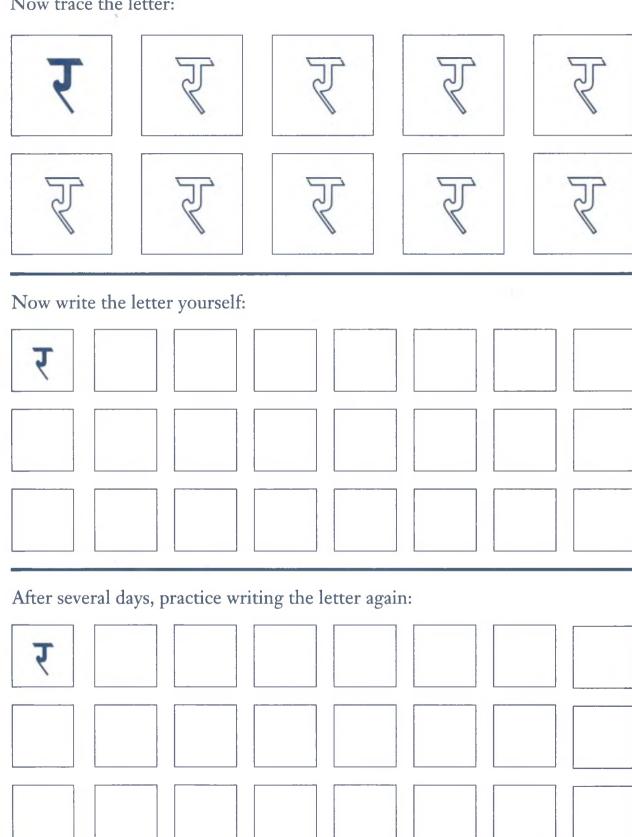


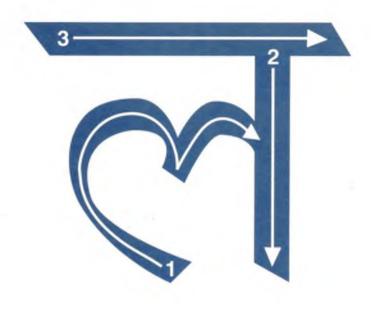


 $\overline{t} = ra$ 

r like the "r" in red

For example: rajas

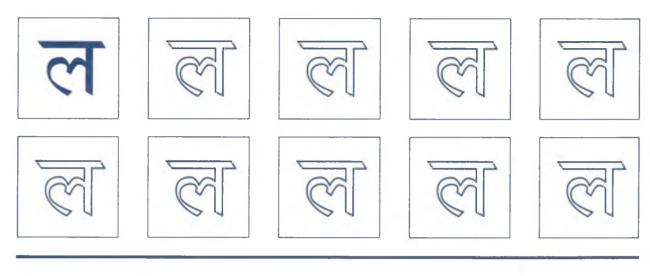




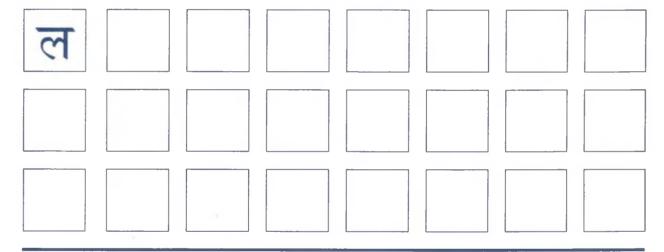
ল = la

I like the "l" in law

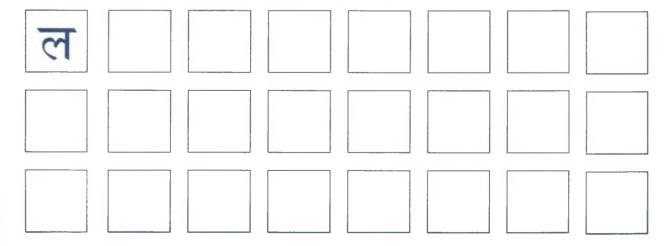
For example: līlā

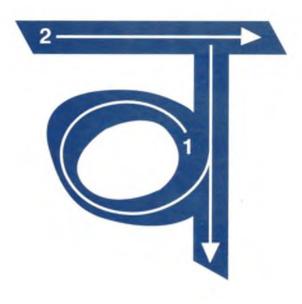


Now write the letter yourself:



After several days, practice writing the letter again:





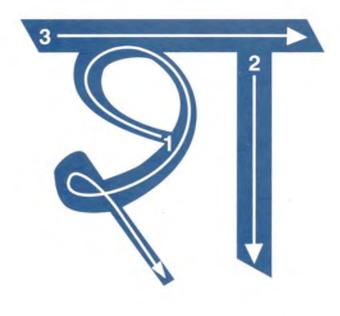
a = va

v like the "v" in victory

(but closer to a "w")

For example: vāk





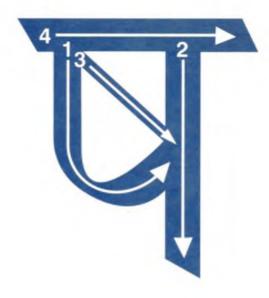
 $\Re = \hat{s}a$ 

ś like the "sh" in shine

For example: śānti

This is pronounced at the same point of contact as **ca**. See diagram on page 6.



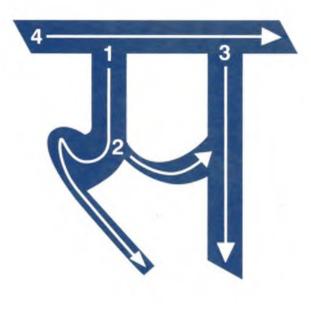


$$abla = sa$$

s like the "c" in efficient

For example: purusa

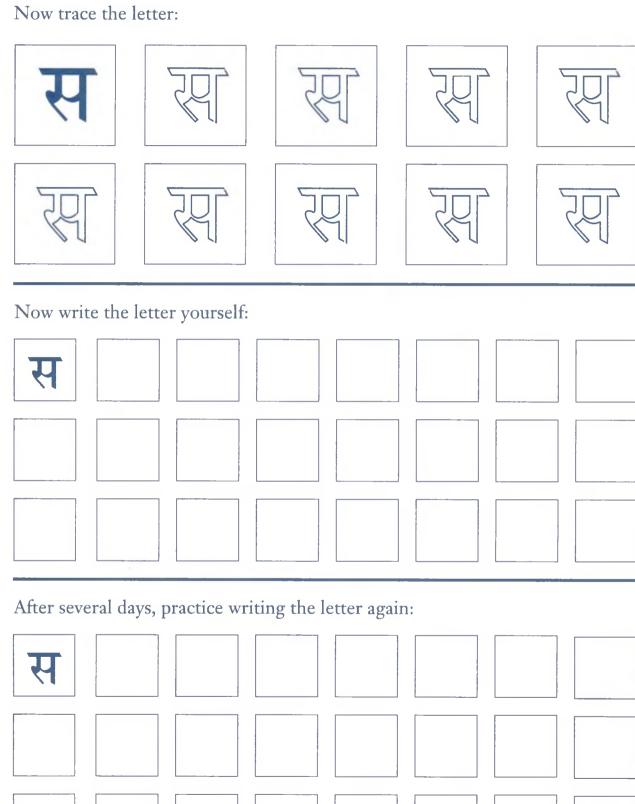
This is pronounced at the same point of contact as **ṭa**. See diagram on page 6.

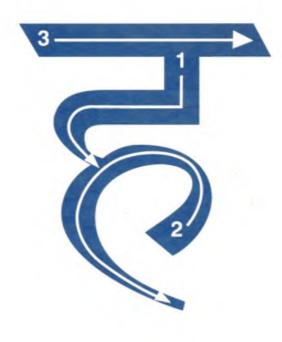


H = sa

s like the "s" in sweet

For example: Sītā

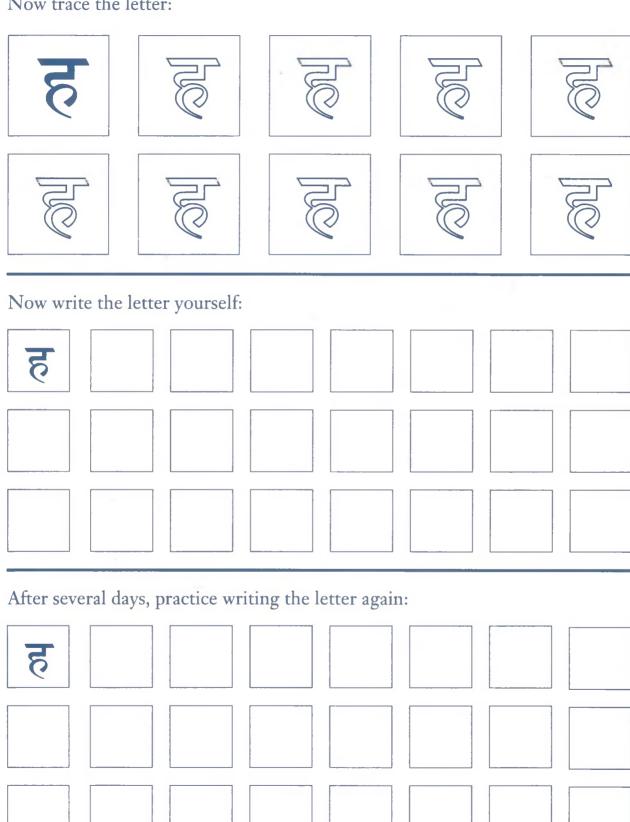


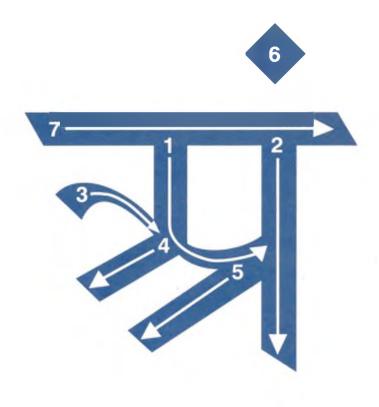


ह = ha

**h** like the "h" in <u>h</u>ero

For example: Hanumān

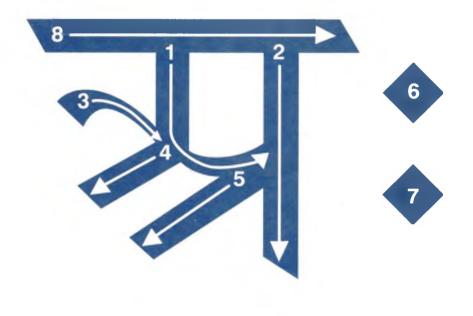




The m is called anusvāra. It causes the last portion of the vowel before it to be nasal (like the French word "bon"). The anusvāra changes its sound according to its environment. It sounds like the nasal of the set to which the sound following it belongs. For example, samkhyā is pronounced like sankhyā (with more nasalization of the first a), and Samhitā is pronounced like Sanhitā (with more nasalization of the first a).

For example:  $\dot{\eta} = gam$ ,  $\dot{d} = tam$ ,  $\dot{H} = sam$ 

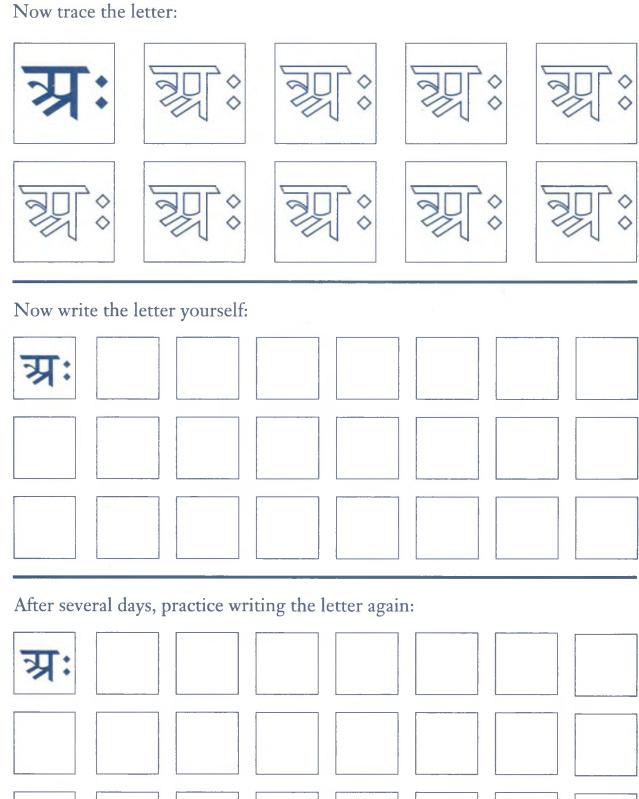


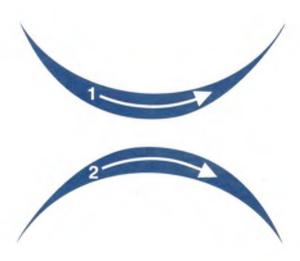


## 羽: = ah

The **h** is called **visarga**. It is an unvoiced breathing, usually at the end of a word.

For example: yogasthah





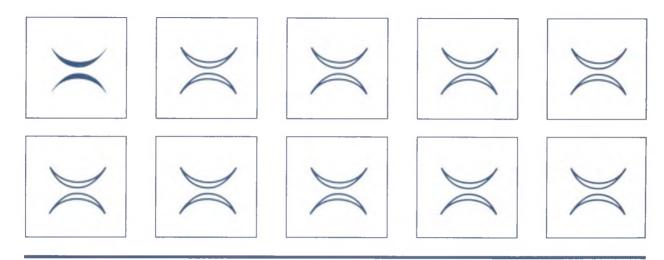
$$= \underline{h}$$

$$=$$
  $\mathbf{b}$ 

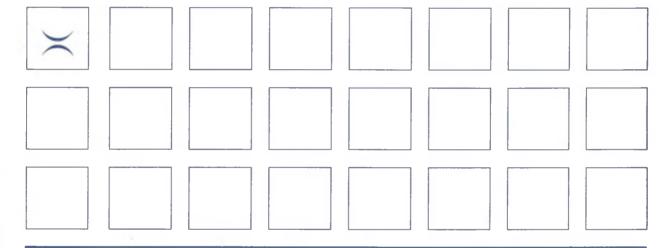
The <u>h</u> is called **jihvāmūlīya**. It is sometimes used in place of a **visarga** before **ka** or **kha**.

The **h** is called **upadhmānīya**. It is sometimes used in place of a **visarga** before **pa** or **pha**.

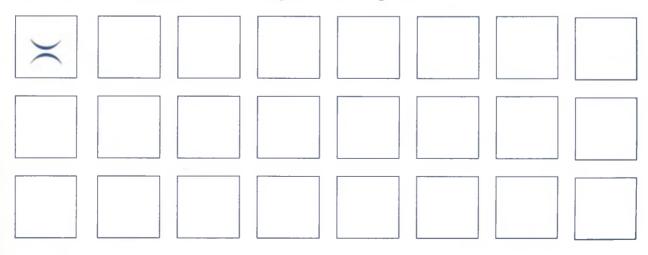
These Vedic letters are written the same way, but called jihvāmūliya when placed before ka or kha, and upadhmāniya when placed before pa or pha.



Now write the letter yourself:



After several days, practice writing the letter again:





REVIEW

Pronounce the following letters:

	A	В	<b>©</b>	0	(3)	•
0	ग्र	फ	र	ब	छ	ल
2	ह	क	ष	ग्रा	ढ	न
6	श	य	त	भ	म	थ
4	ज	क्र	घ	ए	उ	व
6	स	ख	ह	ल	र	म
<b>③</b>	फ	प	श	ष	ग	र



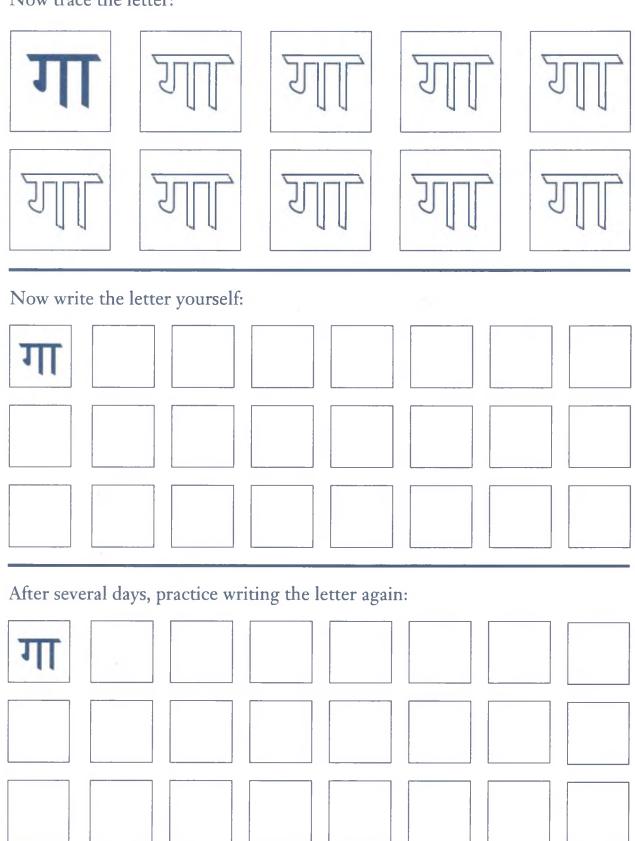
W H H H H H H H H H H H H H H H



 $\Pi = g\bar{a}$ 

gā like the "go" in got

For example: Gārgī





gi like the "gee" in geese (held shorter)

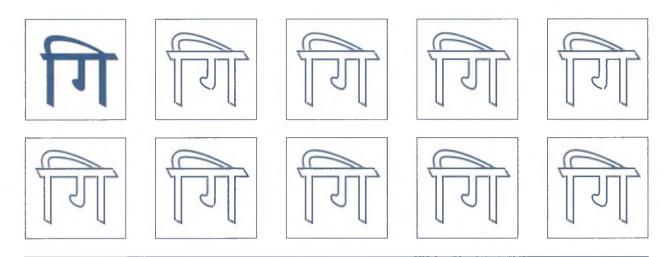
For example: girā

In most printed books, the curved line on top usually doesn't touch the horizontal bar.

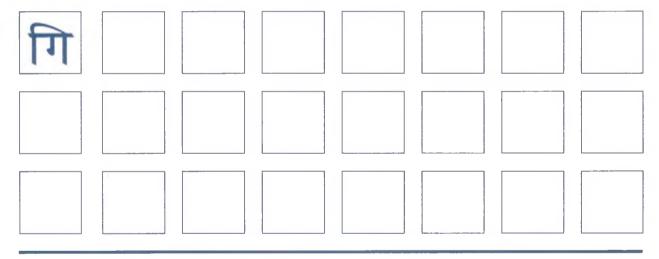
For example: गि

When written by hand, the curved line should touch the horizontal bar at the point where it meets the vertical line.

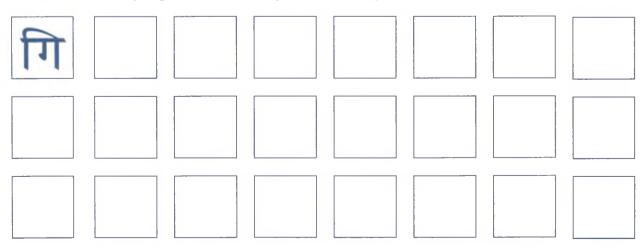
For example: 17



Now write the letter yourself:



After several days, practice writing the letter again:

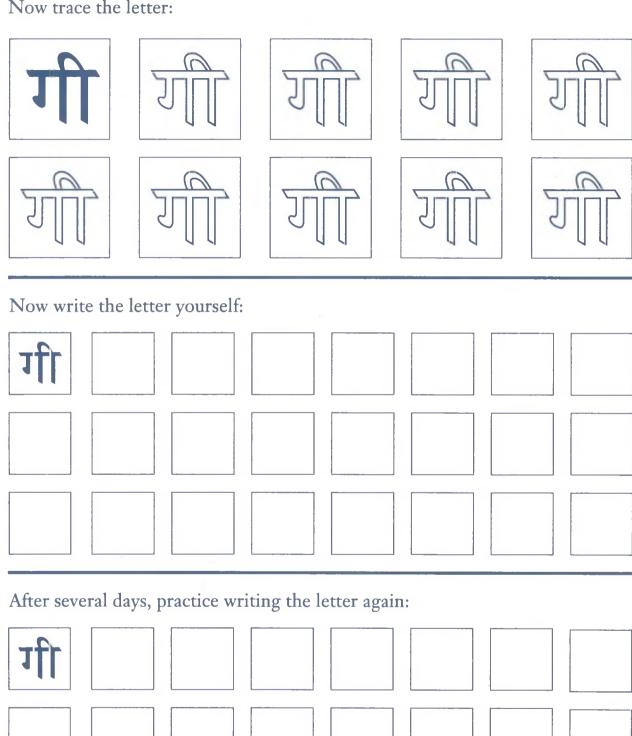


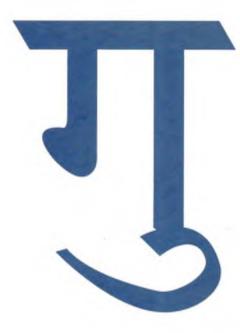


गी 
$$= g\overline{i}$$

gi like the "gee" in geese

For example: Gītā

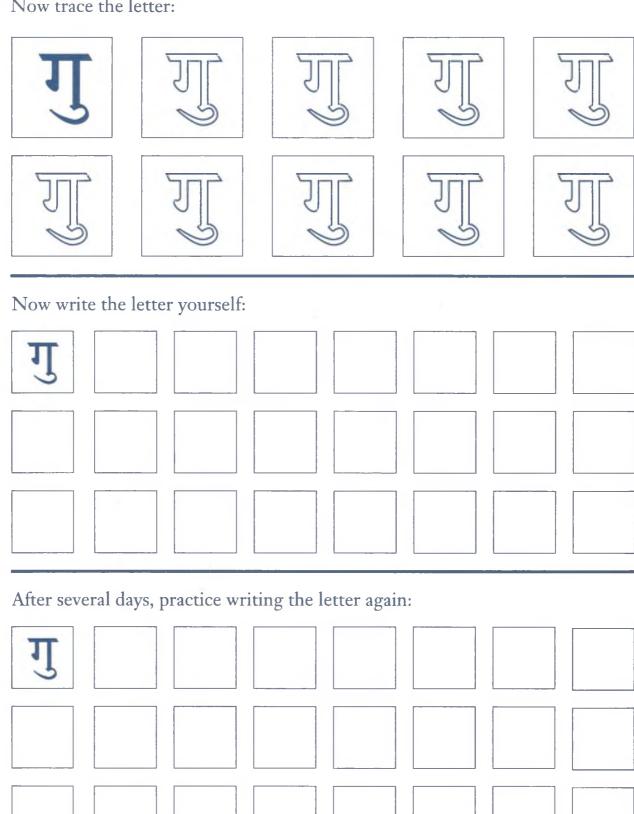


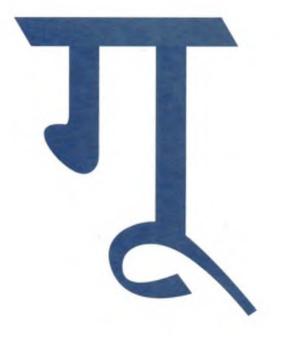


 $\underline{\eta} = gu$ 

gu like the "goo" in goose

For example: guru

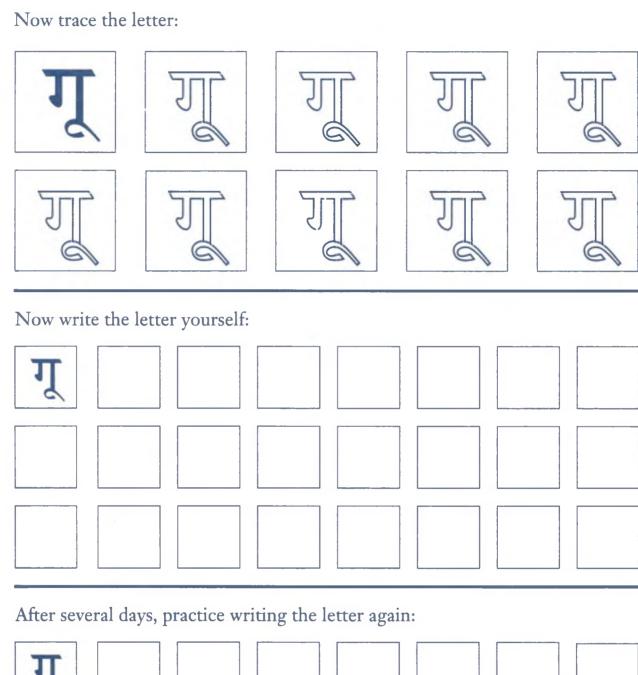


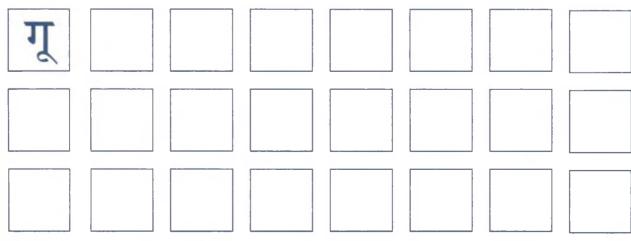


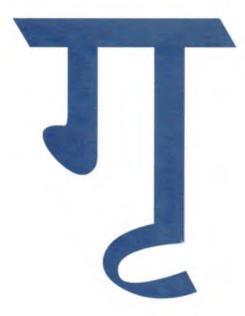
 $\underline{\eta} = g\overline{u}$ 

gū like the "goo" in goose, only held longer

For example: gūrti



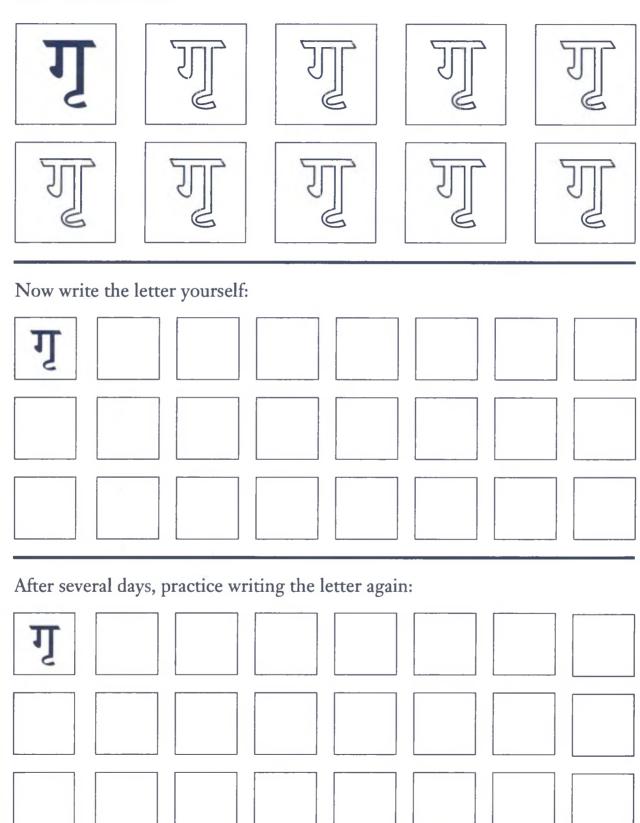




 $\bar{\eta} = gr$ 

gr like the "gri" in grip

For example: grhya





$$rac{1}{2} = g\overline{r}$$

gr like the "gree" in green

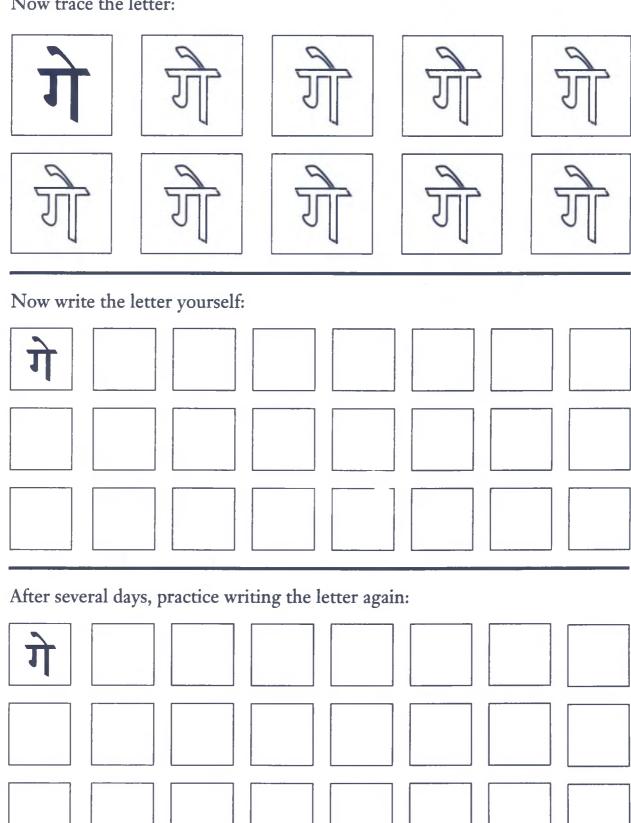
For example: gr

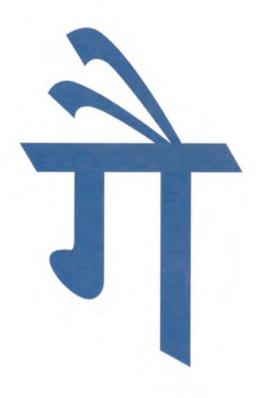




ge like the "ga" in gate

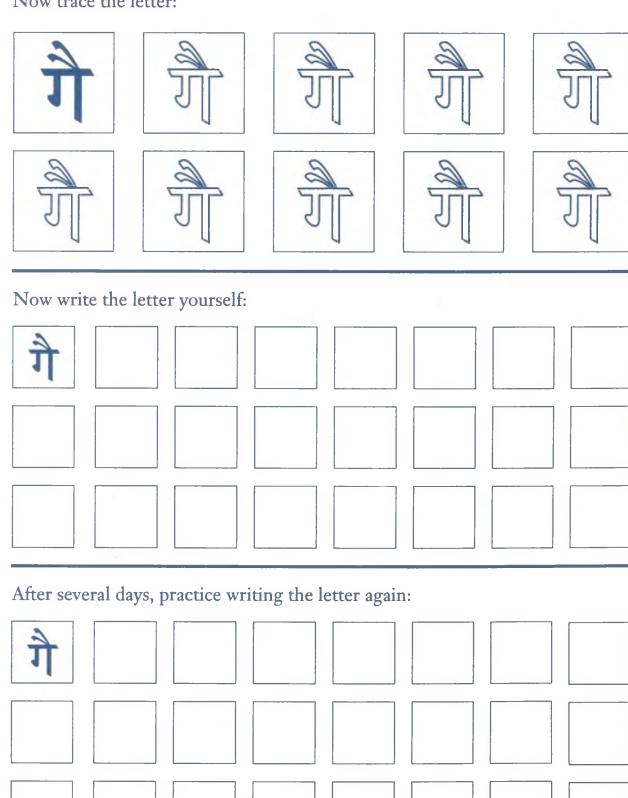
For example: geya

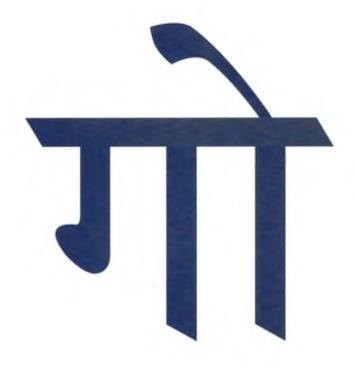




gai like the word "guy"

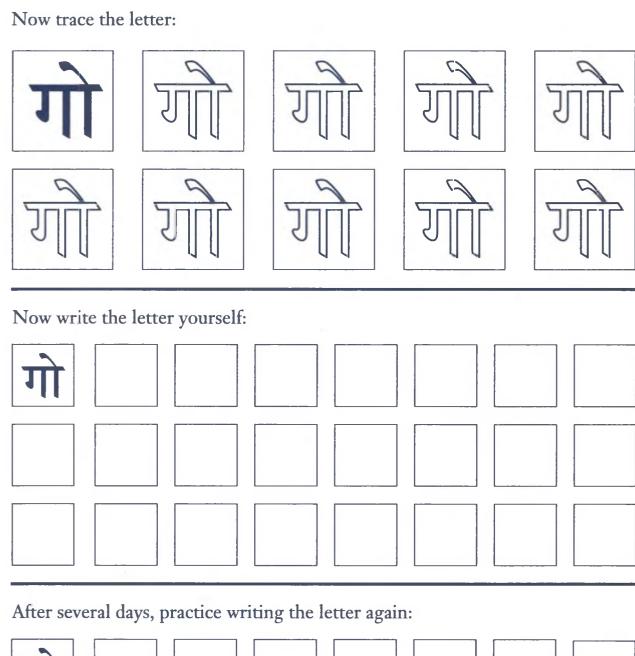
For example: gai

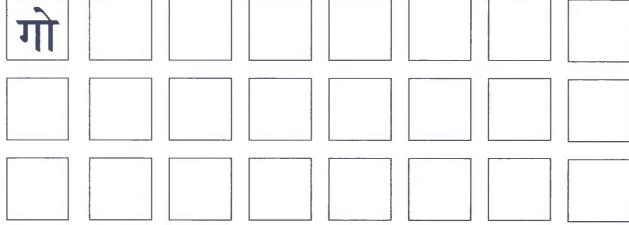




go like the English word "go"

For example: gopi





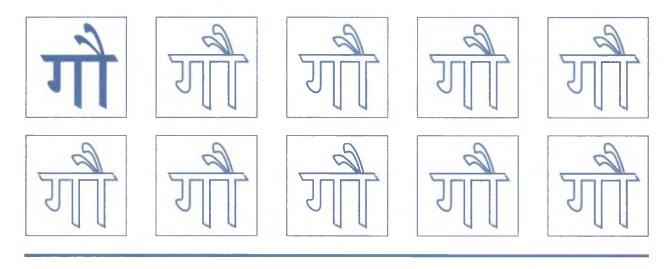


gau like the "gow" in gown

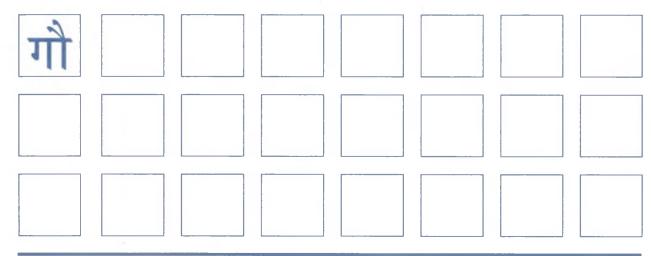
For example: Gauri

Pronounce this letter several times.

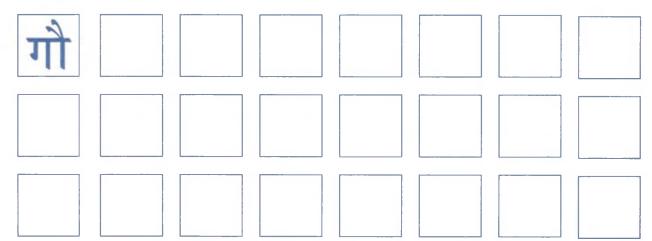
Now trace the letter:



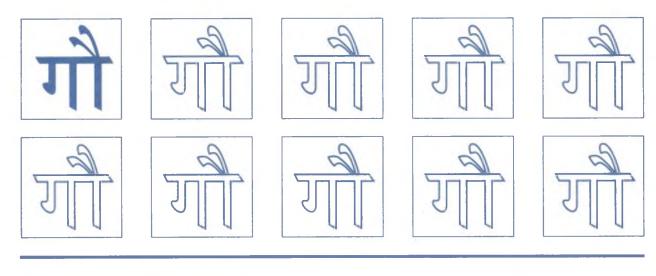
Now write the letter yourself:



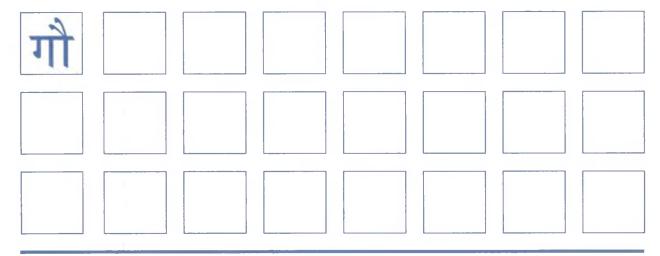
After several days, practice writing the letter again:



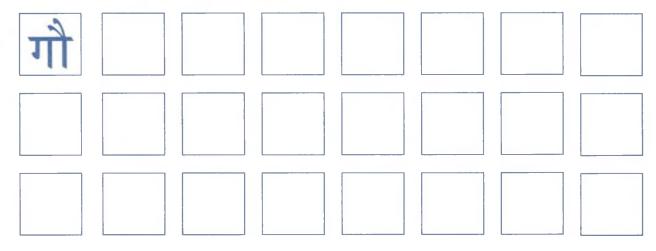
Now trace the letter:



Now write the letter yourself:



After several days, practice writing the letter again:





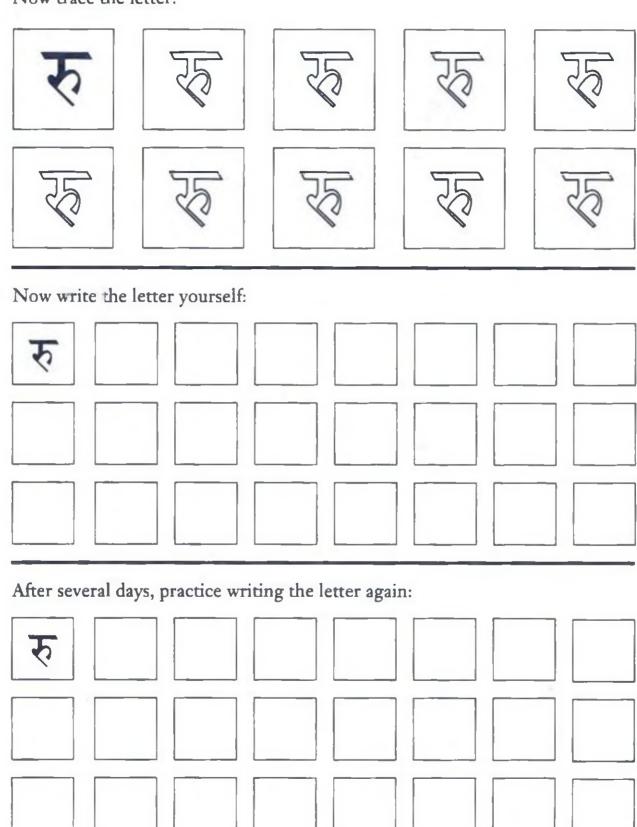
 $\overline{v} = ru$ 

ru like the "roo" in root

For example: guru

Pronounce this letter several times.

Now trace the letter:





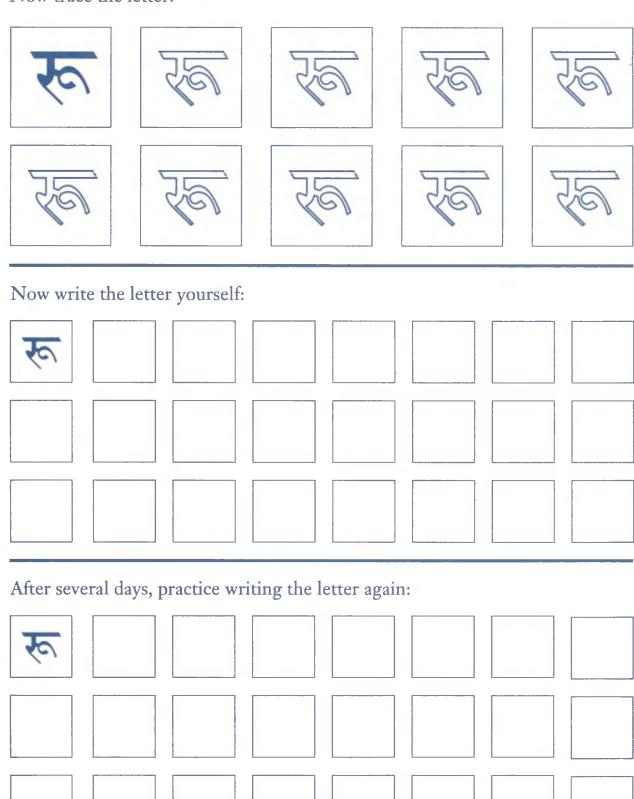
 $\overline{e} = r\overline{u}$ 

rū like the "ru" in <u>ru</u>le

For example: rūpam

Pronounce this letter several times.

Now trace the letter:



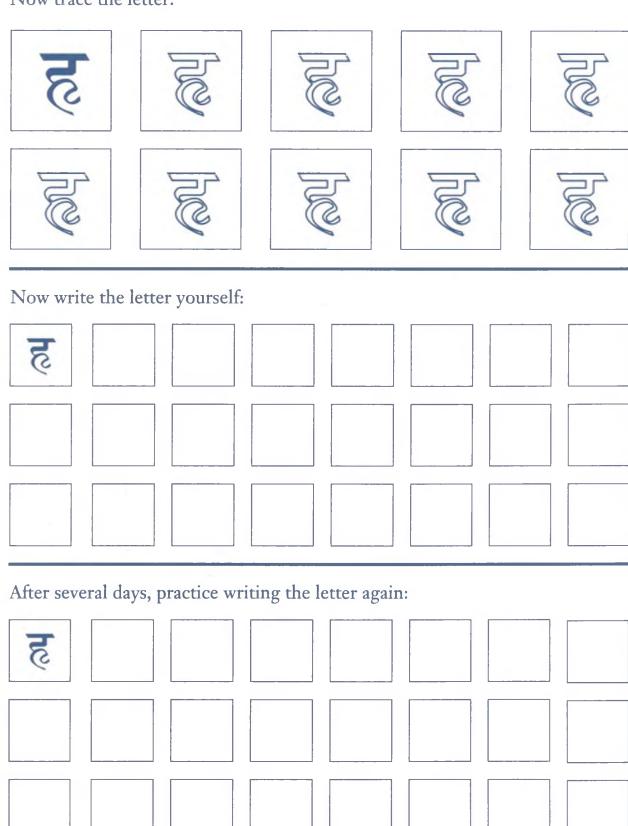


**ह** = hr

For example: **hrdayam** 

Pronounce this letter several times.

Now trace the letter:



### Pronounce these letters:



### Answers:

$$\overline{q} = c$$

चा 
$$= c\bar{a}$$

Now trace the letters:



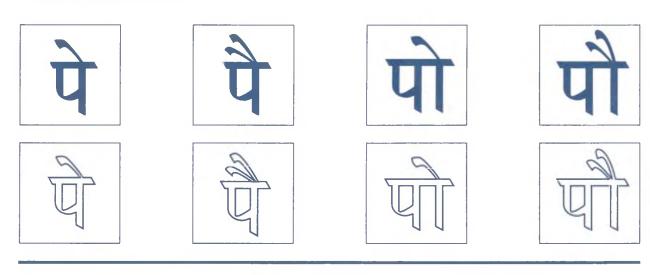
### Pronounce these letters:



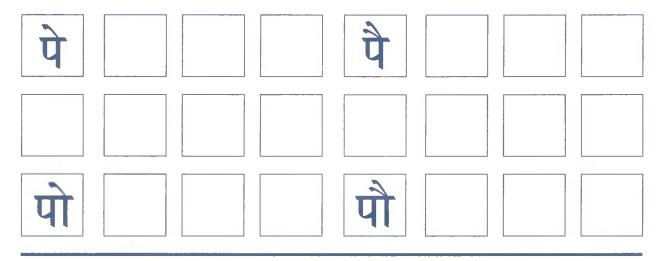
### Answers:

$$\dot{\mathbf{q}} = \mathbf{pe}$$

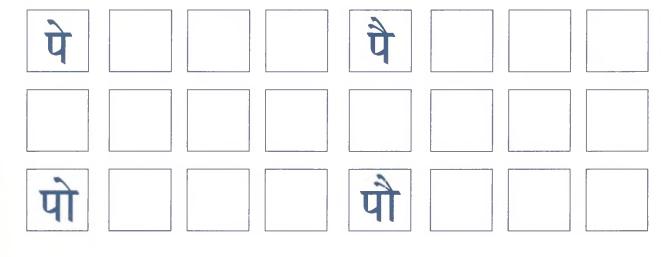
Now trace the letters:



Now write the letters yourself:



After several days, practice writing the letters again:



### Pronounce this word:

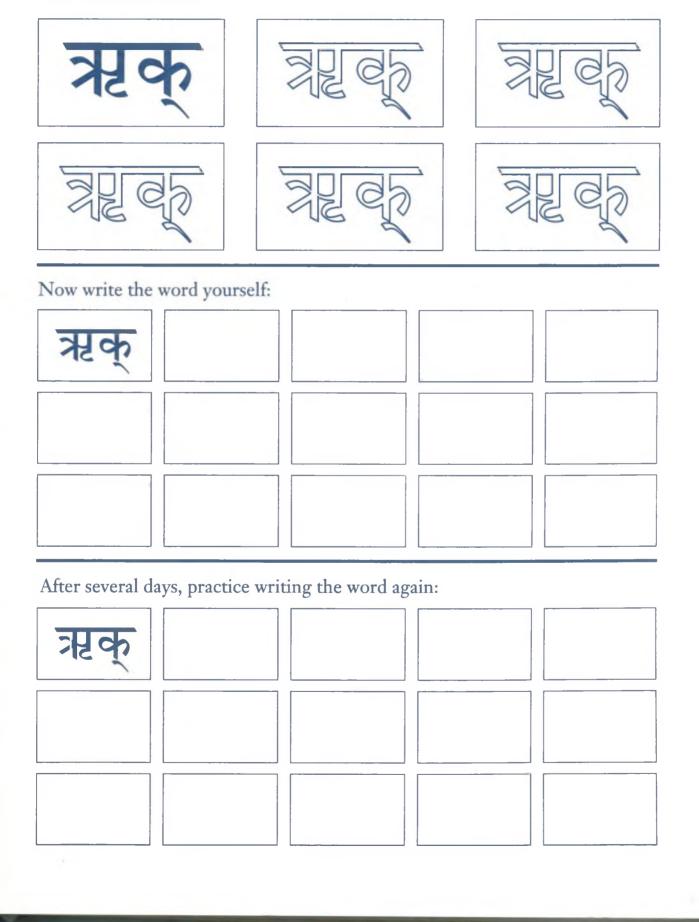


Answer:

ऋक् = rk

This may also be written as rik.

Now trace the word:



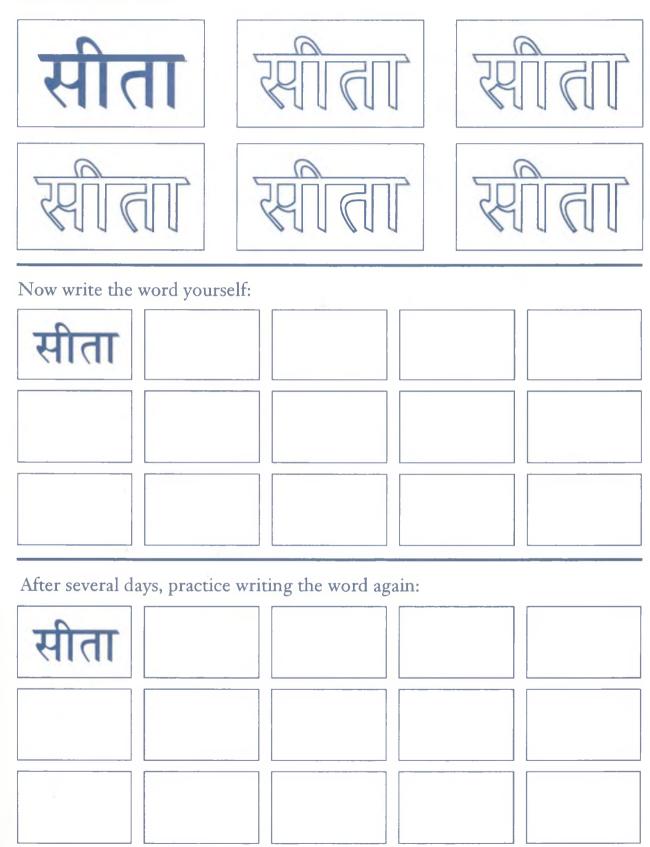
### Pronounce this word:



### Answer:

Each syllable ends in a vowel. For example:

Now trace the word:



Pronounce these words:

### जय गुरु देव

Answer:

जय गुरु देव = Jaya Guru Deva

The word Jai is derived from the Sanskrit Jaya.

Now trace the words



Pronounce this word:

## उपनिषद्

Answer:

उपनिषद् = Upanisad उ प नि षद् = U pa ni sad

In this word, only the last syllable ends in a consonant.

Now trace the word:

# उपनिषद् उपनिषद्

Now write the word yourself:

341-44

After several days, practice writing the word again:

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

341-44

34

### Pronounce this word:



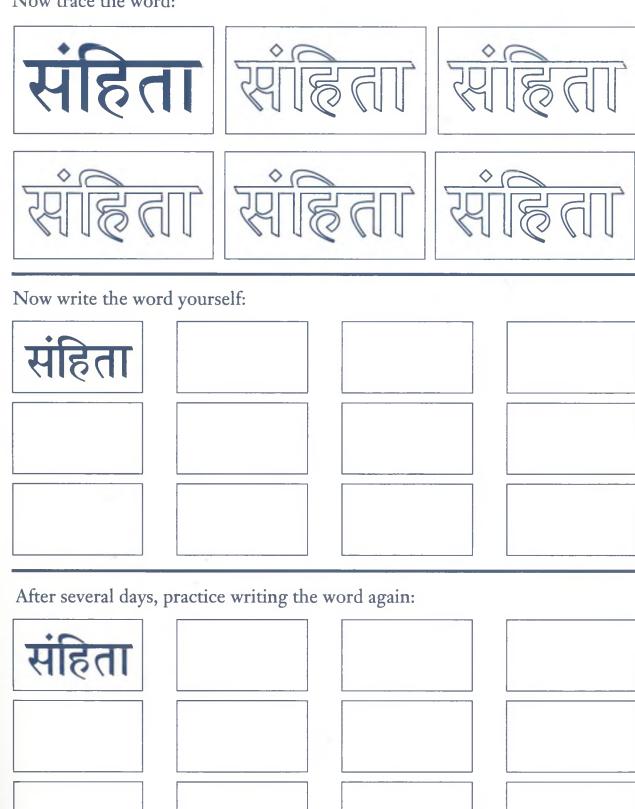
### Answer:

संहिता = Samhitā

Syllables can also end with **anusvāra** (**m**) or **visarga** (**h**). For example:

सं हि ता = Sam hi tā

Now trace the word:





REVIEW

Pronounce these letters:

	A	<b>(3</b>	©	0	<b>e</b>	<b>6</b>
0	ऋ	हो	गा	नि	रा	म
2	सी	ता	खा	ग्रौ	तु	जि
3	गी	ता	फ	ल	भू	नृ
4	艰	षि	ङ	ति	हा	स
•	ए	व	ज	य	ते	ह

### Answers:

	•	<b>B</b>	©	D	<b>(3</b>	•
0	a	ho	gā	ni	rā	ma
2	sī	tā	khā	au	tu	ji
3	gī	tā	pha	la	bhū	nŗ
4	ŗ	și	i	ti	hā	sa
3	е	va	ja	ya	te	ha

Practice pronouncing these words in any order:

**3** 

A

0	राजन्	करुणा
0	मधु	मेरु
8	वाक्	पृथिवी

### Answers:

	<b>(A)</b>	В
0	rājan	karuņā
0	madhu	meru
0	vāk	pṛthivī



Pronounce the following combinations of letters:

	۵	<b>(B</b> )
0	त्य	स्थ
2	व्य	म्र
8	च्ह	ਸ
4	ष्य	ल्प
6	ज्य	न्य
6	न्त	क्ल

### Answers:

	•	В
0	tya	stha
2	vya	gna
<b>3</b>	ccha	pta
4	ṣya	lpa
<b>5</b>	jya	nya
6	nta	kla

Pronounce the following letters and words:

	(3)
W	0

0	न्या	न्याय
2	स्मृ	स्मृति
8	ज्यो	ज्योति
4	स्ते	नमस्ते
6	ञ्ज	पतञ्जलि
6	ग्रि	ऋग्नि
7	स्था	स्थापत्य
6	ग्नि	ऋग्नि

### **186 • LEARNING THE SANSKRIT ALPHABET**

### Answers:

	•	В
0	nyā	Nyāya
2	smṛ	Smṛti
6	jyo	jyoti
4	ste	namaste
<b>6</b>	ñja	Patañjali
6	gni	Agni
0	sthā	Sthāpatya
6	gni	Agni

Pronounce the following letters and words:

A

₿

0	त्य	नित्य
2	मे	मेरु
3	द्धि	सिद्धि
0	ङ्गा	गङ्गा
5	छि	दृष्टि
6	म्य	साम्य
0	स्रो	<b>ऋोजस्</b>
<b>5</b>	स्ते	ग्रस्तेय
9	त्म	<u>भ्रात्मन्</u>
0	नी	भगवद्गीता

### Answers:

	A	В
0	tya	nitya
2	me	meru
3	ddhi	siddhi
4	ngā	Gañgā
6	șți	dṛṣṭi
6	mya	sāmya
?	0	ojas
<b>③</b>	ste	asteya
9	tma	ātman
0	dgī	Bhagavad-Gitā

Pronounce the following letters and words:

	<b>(2)</b>	В
0	स्य	रहस्य
2	ली	लीला
6	रा	राजन्
0	धि	समाधि
•	मा	माया
6	ण्ड	पाण्ड
0	त्य	सत्य
6	द्धि	शुद्धि
9	न्म	जन्मन्
•	रु	करुणा

### Answers:

₿

0	sya	rahasya
2	lī	līlā
3	rā	rājan
4	dhi	samādhi
<b>3</b>	mā	māyā
6	ņḍu	Pāṇḍu
7	tya	satya
8	ddhi	śuddhi
9	nma	janman
0	ru	karuņā

Pronounce the following letters and words:

₿

A

1	प्र	प्रकृति
0	र्य	सूर्य
•	ब्र	ब्रह्मन्
4	न्ति	शान्ति
<b>©</b>	तु	तुरीय
6	पृ	पृथिवी
7	प्रि	प्रिय
8	ऋ	ऋषि
9	सृ	सृष्टि
0	प्र	प्रलय

#### Answers:

<b>A</b>	
----------	--

0	pra	prakṛti
2	rya	sūrya
<b>③</b>	bra	brahman
4	nti	śānti
6	tu	turiya
6	bi	pṛthivi
•	pri	priya
8	ŗ	ŗși
9	sŗ	sṛṣṭi
•	pra	pralaya

Pronounce the following letters and words:

	<b>A</b>	В
0	क्ष	क्षत्रिय
2	द्या	विद्या
3	र्य	स्राचार्य
4	क्ति	भक्ति
8	ज्ञा	प्रज्ञा
8	द्धि	बुद्धि
0	र्य	वीर्य
8	श्र	श्रुति
9	श्रु	त्रेता
0	र्म	कर्मन

#### Answers:

	<b>A</b>	<b>(3</b> )
0	kṣa	kṣatriya
<b>@</b>	dyā	vidyā
3	rya	ācārya
4	kti	bhakti
6	jñā	prajñā
6	ddhi	buddhi
•	rya	vīrya
8	śru	śruti
9	tre	tretā
•	rma	karman

#### Pronounce the following words:

	<b>(A</b> )	<b>B</b>	<b>©</b>	0
0	हनुमान्	वृत्ति	जगत्	त्र्यविद्या
2	कवि	वाक्	योगिन्	धारणा
6	देवनागरी	ध्यानम्	चित्	समाधि
4	ग्रायुः	ग्रात्मन्	धातु	योगस्थः
5	शान्ति	वायु	तेजस्	उपनिषद्
6	तपस्या	नित्य	पाणिनि	वाल्मीकि

#### Answers:

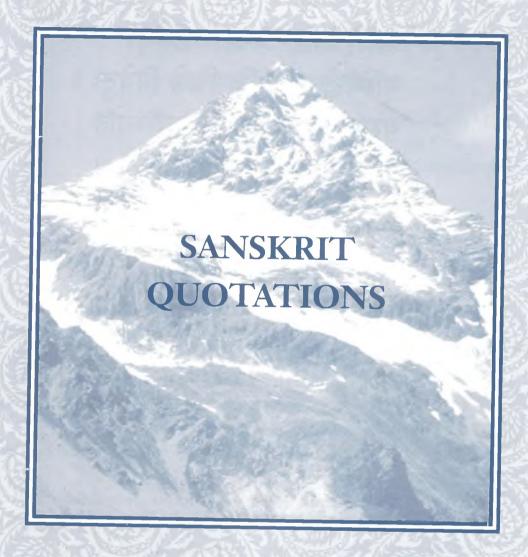
	4	В	<b>©</b>	0
0	Hanumān	vṛtti	jagat	avidyā
2	kavi	vāk	yogin	dhāraṇā
3	devanāgarī	dhyānam	cit	samādhi
4	āyuḥ	ātman	dhātu	yogasthaḥ
6	śānti	vāyu	tejas	Upanișad
6	tapasyā	nitya	Pāṇini	Vālmīki

#### Pronounce the following words:

	<b>(3)</b>	<b>B</b>	<b>©</b>	6
0	स्वस्ति	मुक्ति	माला	हिरण्य
<b>©</b>	ऋापस्	शिष्य	शक्ति	सूर्यः
<b>6</b>	शिक्षा	चन्द्रः	सत्	मङ्गलः
4	मधुरः	बुधः	ग्राम्लः	गुरुः
<b>@</b>	लवणः	शुक्रः	कटुः	शनिः
6	कषायः	राहुः	तिक्तः	केतुः

#### Answers:

	A	6	<b>©</b>	<b>6</b>
0	svasti	mukti	mālā	hiraṇya
<b>©</b>	āpas	śiṣya	śakti	sūryaḥ
3	Śikṣā	candraḥ	sat	mañgalaḥ
4	madhuraḥ	budhaḥ	āmlaḥ	guruḥ
6	lavaṇaḥ	śukraḥ	kaṭuḥ	śaniḥ
6	kaṣāyaḥ	rāhuḥ	tiktaḥ	ketuḥ



All of the translations that follow are by His Holiness Maharishi Mahesh Yogi.

# ऋचो स्रक्षरे परमे व्योमन् यस्मिन्देवा स्रिधि विश्वे निषेदुः । यस्तन्न वेद किमृचा करिष्यति य इत्तद्विदुस्त इमे समासते ।।

rco akṣare parame vyoman yasmin devā adhi viśve niṣeduḥ. yastanna veda kimṛcā kariṣyati ya ittadvidus ta ime samāsate.

The verses of the Veda exist in the collapse of fullness (the kshara of 'A') in the transcendental field, the Self,

In which reside all the devas, the impulses of creative intelligence, the laws of nature responsible for the whole manifest universe.

He whose awareness is not open to this field, what can the verses accomplish for him?

Those who know this level of reality are established in evenness, wholeness of life.

-Rik Veda 1.164.39

#### ा यतीनां ब्रह्मा भवति सारथिः।

yatinām brahmā bhavati sārathih.

For those who are established in the singularity of fully awake, self-referral consciousness, Brahman, the Creator—the infinite organizing power of Natural Law—becomes the charioteer of all activity.

-Rik Veda 1.158.6

# 2. दूरेदृशं गृहपतिमथर्युम् ।

dure-drsam grha-patim atharyum.

Far in the distance is seen the owner of the house, reverberating.

—Rik Veda 7.1.1

#### 3. सत्यमेव जयते ।

satyam eva jayate.

Truth alone triumphs.

—Mundaka Upanisad 3.1.6

### 4. ग्रहं ब्रह्मास्मि।

aham brahmāsmi.

I am the totality.

—Brhadāranyaka Upanisad 1.4.10

# निसत्रैगुण्यो भवार्जुन ।

nistraigunyo bhavarjuna.

Be without the three gunas, O Arjuna.

---Bhagavad-Gitā 2.45

# 2. योगस्थः कुरु कर्माणि।

yogasthah kuru karmāni.

Established in Yoga perform actions.

-Bhagavad-Gita 2.48

# उ. प्रकृतिं स्वामवष्टभ्य विसृजामि पुनः पुनः ।

prakrtim svām avastabhya visrjāmi punah punah.

Taking recourse to my own self-referral nature, I create again and again.

---Bhagavad-Gitā 9.8

# 4. मयाध्यक्षेण प्रकृतिः सूयते सचराचरम्।

mayadhyaksena prakrtih suyate sacaracaram.

Under my presidentship my nature creates and administers the universe.

—Bhagavad-Gitā 9.10

# हेयं दुःखमनागतम् ।

heyam duhkham anagatam.

Avert the danger which has not yet come.

—Yoga Sūtras 2.16

# 2. तत्सृष्टा तदेवानुप्राविशत्।

tat srstvā tad evānuprāvišat.

Having created the creation, the creator entered into it.
—Taittiriya Upanisad 2.6.1

# अग्रानन्दाद्ध्येव खिल्वमानि भूतानि जायन्ते । अग्रानन्देन जातानि जीवन्ति । अग्रानन्दं प्रयन्त्यभिसंविशन्ति ।।

ānandād dhyeva khalv imāni bhūtāni jāyante. ānandena jātāni jīvanti. ānandam prayanty abhisamvisanti.

Out of bliss these beings are born,
In bliss they are sustained,
And to bliss they go and merge again.

—Taittiriya Upanisad 3.6.1

# सह नाववतु । सह नौ भुनक्तु । सह वीर्यं करवावहै । तेजस्वि नावधीतमस्तु । मा विद्विषावहै ।।

saha nāv avatu. saha nau bhunaktu. saha viryam karavāvahai. tejasvi nāv adhitam astu. mā vidviṣāvahai.

Let us be together.

Let us eat together.

Let us be vital together.

Let us be radiating truth,

radiating the light of life.

Never shall we denounce anyone,

never entertain negativity.

—Upanisads

### 1. सत्यं ब्रूयात्प्रियं ब्रूयात् ।

satyam brūyāt priyam brūyāt.

Speak the sweet truth.

-Manu Smrti

### 2. निवर्तध्वम् ।

nivartadhyam.

Transcend.

-Rik Veda 10.19.1

# 3. शिवं शान्तमद्वैतं चतुर्थं मन्यन्ते स त्र्यात्मा स विज्ञेयः।

śivam śantam advaitam caturtham manyante sa atma sa vijneyah.

The peaceful, the blissful, the undivided is thought to be the fourth; that is the Self. That is to be known.

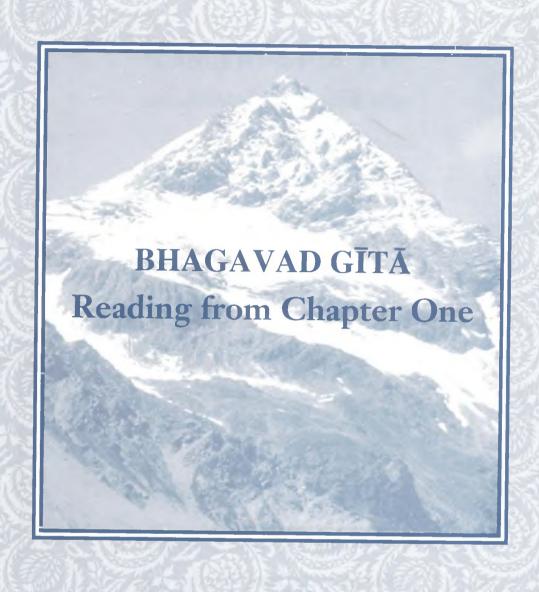
-Nrsimhottaratapaniya Upanisad 1

# 4. वसुधैव कुटुम्बकम्।

vasudhaiva kutumbakam.

The world is my family.

—Mahā Upaniṣad 6.71



#### ऋथ श्रीमद्भगवदीता ।

atha Śrimad Bhagavad-Gitā.

#### प्रथमोऽध्यायः

prathamo 'dhyayah. \*

#### धृतराष्ट्र उवाच ।

Dhrtarāstra uvāca.

# धर्मक्षेत्रे कुरुक्षेत्रे समवेता युयुत्सवः । मामकाः पाण्डवाश्चेव किमकुर्वत सञ्जय ।। १ ।।

dharma-kṣetre kuru-kṣetre samavetā yuyutsavaḥ. māmakāḥ pāṇḍavāś caiva kim akurvata sañjaya. 1. THET THE THE

<sup>\*</sup>The apostrophe ('), written in **devanāgarī** by 5, represents the missing letter a.

#### सञ्जय उवाच।

Sanjaya uvāca.

दृष्ट्या तु पाण्डवानीकं व्यूढं दुर्योधनस्तदा । त्र्याचार्यमुपसङ्गम्य राजा वचनमब्रवीत् ।। २ ।।

dṛṣṭvā tu pāṇḍavānikaṃ vyūḍhaṃ duryodhanas tadā. ācāryam upasangamya rājā vacanam abravit. 2.

पश्यैतां पाण्डुपुत्रागाम् त्र्याचार्य महतीं चमूम् । व्यूढां द्रुपदपुत्रेण तव शिष्येण धीमता ।। ३ ।।

paśyaitām pāṇḍu-putrāṇām ācārya mahatim camūm. vyūḍhām drupada-putreṇa tava śiṣyeṇa dhimatā. 3.

स्रत्र शूरा महेष्वासा भीमार्जुनसमा युधि । युयुधानो विराटश्च द्रुपदश्च महारथः ।। ४ ।।

atra śūrā maheṣvāsā bhimārjuna-samā yudhi. yuyudhāno virāṭaś ca drupadaś ca mahā-rathaḥ. 4.

धृष्टकेतुश्चेकितानः काशिराजश्च वीर्यवान् । पुरुजित्कुन्तिभोजश्च शैब्यश्च नरपुङ्गवः ।। ५ ।।

dhṛṣṭaketuś cekitānaḥ kāśi-rājaś ca viryavān. purujit kuntibhojaś ca śaibyaś ca nara-pungavaḥ. 5. युधामन्युश्च विक्रान्त उत्तमौजाश्च वीर्यवान् । सौभद्रो द्रौपदेयाश्च सर्व एव महारथाः ।। ६ ।।

yudhāmanyuś ca vikrānta uttamaujāś ca viryavān. saubhadro draupadeyāś ca sarva eva mahā-rathāh. 6.

ग्रस्माकं तु विशिष्टा ये तान्निबोध द्विजोत्तम । नायका मम सैन्यस्य संज्ञार्थं तान्त्रवीमि ते ।। ७ ।।

asmākam tu višistā ye tān nibodha dvijottama. nāyakā mama sainyasya samjñārtham tān bravimi te. 7. भवान्भीष्मश्च कर्णश्च कृपश्च समितिञ्जयः । त्रश्वत्थामा विकर्णश्च सौमदत्तिस्तथैव च ।। ट ।।

bhavān bhīṣmas ca karṇas ca kṛpas ca samitiñjayaḥ. asvatthāmā vikarṇas ca saumadattis tathaiva ca. 8.

त्र्रम्ये च बहवः शूरा मदर्थे त्यक्तजीविताः । नानाशस प्रहरणाः सर्वे युद्धविशारदाः ।। १ ।।

anye ca bahavaḥ śūrā mad-arthe tyakta-jivitāḥ. nānā-śastra-praharaṇāḥ sarve yuddha-viśāradāḥ. 9. त्रपर्याप्तं तदस्माकं बलं भीष्माभिरक्षितम् । पर्याप्तं त्विदमेतेषां बलं भीमाभिरक्षितम् ।। १० ।।

aparyāptam tad asmākam balam bhismābhiraksitam. paryāptam tv idam etesām balam bhimābhiraksitam. 10.

त्र्रयनेषु च सर्वेषु यथाभागमवस्थिताः । भीष्ममेवाभिरक्षन्तु भवन्तः सर्व एव हि ।। ११ ।।

ayaneşu ca sarveşu yathā-bhāgam avasthitāḥ. bhişmam evābhirakşantu bhavantaḥ sarva eva hi. 11. तस्य संजनयन्हर्षं कुरुवृद्धः पितामहः । सिंहनादं विनद्योञ्जैः शङ्कं दध्मौ प्रतापवान् ।। १२ ।।

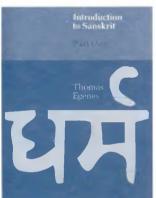
tasya samjanayan harşam kuru-vṛddhaḥ pitāmahaḥ. siṃha-nādaṃ vinadyoccaiḥ śankhaṃ dadhmau pratāpavān. 12.

#### LEARNING SANSKRIT

THE LANGUAGE OF NATURE

"The perfect orderliness of the Sanskrit language creates orderliness and balance in the brain physiology, expands the memory, and purifies the physiology. When reciting the Vedic language, the brain functions from more silent levels, increasing peace and harmony in the mind, and unfolding deeper levels of consciousness." —Maharishi Mahesh Yogi

Dr. Thomas Egenes offers the most user-friendly Sanskrit learning package ever created, opening the door to the vast heritage of Vedic wisdom.



#### ■ Introduction to Sanskrit, by Dr. Thomas Egenes

Thousands of people across the country and in Europe have experienced how easy it is to learn this remarkable language using these step-by-step lessons.

• 381 pages, softcover

### ■ Sanskrit Pronunciation Audiotape

An essential aid to correct pronunciation. Includes many famous Sanskrit quotations.

#### ■ Sanskrit Alphabet Wall Poster

This full-color 20 x 28 inch poster shows the beautiful letters of the Sanskrit alphabet—the Devanagari script—in blue and gold against a striking photograph of high mountains. It also features a picture of Maharishi and a statement by Maharishi about "the language of nature." Printed on heavy, high-quality coated paper and shipped in a sturdy mailing tube. Many people will be framing this—it's a work of art.

Shier the Marin the



#### ■ Sanskrit Flashcards

A complete set of large, easy-to-read flashcards of each letter of the Sanskrit alphabet, with English transliteration on the reverse side, as well as examples of both English and Sanskrit words.

• 63 high-quality, durable flashcards

Available from

MIU PRESS MAIL ORDER, 1000 North 4th St., Fairfield, Iowa, 52557-1115. For fastest service, call or fax 515-472-1101. Hours: 10:00–4:00 Central Time.

# LEARNING THE SANSKRIT ALPHABET

THOMAS EGENES, PH.D.

